

¡NO TE LA JUEGUES!

Ministerio
de Educación
y Formación Profesional

Actividades comunicativas
para desarrollar la competencia sociocultural



Catálogo de publicaciones del Ministerio:
sede.educacion.gob.es/publiventa

Catálogo general de publicaciones oficiales:
cpage.mpr.gob.es

DIRECTOR:
Mario Bedera Bravo, Consejero de Educación en Portugal

COORDINACIÓN:
Elena Esperanza Haz Gómez, Asesora Técnica en Portugal
Ana Isabel Díaz García, lectora en el Centro de Recursos de Lisboa

AUTORES:
Adriana Martins Frias, lectora en la Universidade de Évora
Inmaculada Carbonell Sánchez, lectora en la Universidade do Minho
Isabel García Fernández, lectora en la Universidade de Aveiro
Luis Verdú Martínez, profesor en el Colegio León XIII de Málaga
Sara Beatriz González Rivera, lectora en la Universidade de Lisboa



MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y FORMACIÓN PROFESIONAL

Secretaría de Estado de Educación
Dirección General de Planificación y Gestión Educativa
Unidad de Acción Educativa Exterior

Edita: © SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA
Subdirección General de Atención al Ciudadano, Documentación y Publicaciones
Edición: junio de 2021
NIPO: 847-21-060-3
URL: <https://www.educacionyfp.gob.es/portugal>

Diseño de portada: elaboración propia a partir de un cartel de la Consejería de Educación en Portugal

ÍNDICE

	PÁGINA
INTRODUCCIÓN	7
PROPUESTAS DIDÁCTICAS Y AUTORES	
<i>De oca a oca: aprendo cultura porque me toca</i> <i>From goose to goose: culture I learn because it is my turn</i> Inmaculada Carbonell Sánchez	8
<i>Un paseo por al-Ándalus</i> <i>Walking around al-Ándalus</i> Isabel García Fernández Luis Verdú Martínez	27
<i>Éxitos de taquilla: una propuesta didáctica en torno a Alejandro Amenábar</i> <i>Blockbusters: a didactic unit on Alejandro Amenábar</i> Sara Beatriz González Rivera	65
<i>Carmen Laforet, la “chica rara”: explotación didáctica de Nada</i> <i>Carmen Laforet, the “weird girl”: didactic exploitation of Nada</i> Adriana Martins Frias	87
Póster El español da mucho juego Consejería de Educación de la Embajada de España en Portugal	112
Leyenda de las imágenes	113

Introducción

Numerosos centros de enseñanza en Portugal acogen cada año a miles de estudiantes que deciden comenzar o continuar sus estudios de español dentro del sistema educativo. En esta línea, la Consejería de Educación de la Embajada de España en Portugal promueve la cooperación entre España y Portugal y ofrece apoyo y colaboración a estudiantes, profesores e instituciones de enseñanza, apoyando y promoviendo la difusión de la lengua y la cultura españolas.

A todos los niveles, desde el preescolar hasta el universitario, resulta evidente el poder de las imágenes como herramienta educativa; por ello, la Consejería de Educación en Portugal, consciente de los beneficios del uso de pósteres en el proceso de aprendizaje de lenguas, publica de forma anual carteles didácticos con los que se pretende ofrecer al profesorado un complemento de calidad para las aulas de español. Así, tras la publicación del cartel didáctico [El español da mucho juego](#), basado en el tradicional tablero del “Juego de la Oca”, se ha considerado necesario ofrecer a los docentes una selección de materiales complementarios para facilitar la explotación de algunos aspectos relacionados con este cartel didáctico.

Las propuestas didácticas publicadas en este volumen han sido elaboradas por las lectoras de la Fundación Ramón Areces que llevan a cabo su labor docente en varias universidades portuguesas y por profesores especialistas en diferentes áreas. Se ofrece, por tanto, un conjunto de materiales prácticos adaptados a las necesidades del alumnado de diferentes niveles educativos en un contexto de creciente demanda en el estudio del español.

Así pues, se puede encontrar a continuación una serie de propuestas para el aula, creadas a partir del cartel editado en Portugal por esta consejería, que servirán para dinamizar las clases de español. En primer lugar, se ofrece una explotación del propio cartel como tablero de juego; así, [De oca a oca: aprendo cultura porque me toca](#) es una propuesta didáctica que ayudará, sin duda, al desarrollo de la competencia sociocultural del estudiantado. En segundo lugar, la propuesta [Un paseo por al-Ándalus](#), está formada por un conjunto de actividades destinadas al desarrollo de la competencia intercultural desde el Aprendizaje Integrado de Contenidos en Lenguas Extranjeras (AICLE). Para terminar, las propuestas [Éxitos de taquilla: una propuesta didáctica en torno a Alejandro Amenábar](#) y [Carmen Laforet, la “chica rara”: explotación didáctica de Nada](#) giran en torno a dos figuras fundamentales del panorama cultural hispano y en ellas se ofrecen actividades ligadas al mundo del cine y la literatura.

De esta forma, la publicación [¡No te la juegues! Actividades comunicativas para desarrollar la competencia sociocultural](#), es un compendio de actividades para acompañar al cartel didáctico y supone un material útil y dinámico para los docentes que se acerquen a ella.

De oca en oca: aprendo cultura porque me toca

Inmaculada Carbonell Sánchez
Lectora El Corte Inglés. Universidade do Minho

Inmaculada Carbonell es graduada en Estudios Hispánicos: Lengua Española y sus Literaturas por la Universitat de València; cursó el Máster oficial La Enseñanza de Español como Lengua Extranjera en la Universidad de Salamanca y el Máster Universitario en Formación del Profesorado de ESO y Bachillerato, FP y Enseñanza de Idiomas en la Universidad Nacional de Educación a Distancia. Ha ejercido la docencia de español en la Southwest University of Science and Technology (China) y ha sido auxiliar de conversación en el Reino Unido. También ha trabajado como profesora de español en escuelas privadas tanto en el Reino Unido como en España y tiene las habilitaciones para ser calificadora de todos los niveles de la prueba de expresión e interacción escritas del DELE. Actualmente es lectora El Corte Inglés, de la Fundación Ramón Areces, en la Universidade do Minho.

Resumen

Con esta propuesta didáctica se pretende acercar la cultura española de una forma lúdica a los alumnos utilizando el tablero *El español da mucho juego* creado por la Consejería de Educación en Portugal. La propuesta está pensada para hacer una explotación didáctica del cartel y que este pueda adaptarse a varios niveles, desde el B1 al C2. En las primeras sesiones se explican aquellos aspectos culturales que aparecen en el tablero que puedan resultar más difíciles de identificar a los alumnos y en la última sesión se presenta una explotación didáctica del Juego de la Oca con preguntas sobre los aspectos culturales que aparecen reflejados en dicho tablero.

Palabras clave

Componente sociocultural, componente lúdico, interculturalidad, actividades comunicativas, interacción.

Abstract

This didactic unit approaches the Spanish culture in a fun way to the students using the board game *El español da mucho juego* created by the Education Office, belonging to the Spanish Embassy in Portugal. This proposal is designed to make a didactic approach to the poster that can be adapted to different levels, from B1 to C2. In the first sessions those cultural aspects that can be more difficult to identify by the students are explained and, in the last session, a didactic approach to The Game of the Goose with questions about the cultural aspects that are reflected on the board game is presented.

Keywords

Socio cultural element, ludic element, interculturality, communicative activities, interaction.

SOBRE LA PROPUESTA DIDÁCTICA

<p>Descripción de la unidad didáctica: justificación y contexto</p>	<p>Es indiscutible que la enseñanza de una lengua debe ir acompañada de la enseñanza de la cultura del país o países cuya lengua se está aprendiendo.</p> <p>La actual propuesta didáctica está pensada para trabajar la cultura española de forma lúdica a través del juego de la oca. Para ello vamos a utilizar el cartel didáctico que propone la Consejería de Educación de la Embajada de España en Portugal. Para que la propuesta pueda adaptarse a varios niveles, las primeras sesiones trabajan aspectos culturales relacionados con la ciencia, la pintura y el baile que aparecen en el tablero y que, en niveles bajos, pueden no ser conocidos. Si nuestro grupo meta conoce todos los elementos del cartel, podemos prescindir de las primeras sesiones e ir directamente al Juego de la Oca para repasar los contenidos culturales de un modo más atractivo.</p> <p>La propuesta didáctica está pensada para una clase de 20 alumnos con sesiones de 50 minutos cada una.</p>
<p>Nivel recomendado según el MCER</p>	<p>B1 - C2.</p>
<p>Objetivos didácticos</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Presentar aspectos culturales relacionados con la ciencia, la pintura y el baile. • Revisar conceptos culturales a través del juego. • Ser capaces de detectar errores y corregirlos.
<p>Contenidos de aprendizaje (comunicativos, léxicos, gramaticales, etc.)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Contenidos comunicativos <ul style="list-style-type: none"> ○ Formular hipótesis sobre el futuro. ○ Expresar opinión. ○ Expresar contraste u oposición. • Contenidos gramaticales: <ul style="list-style-type: none"> ○ Seguramente, probablemente, posiblemente, seguro que, supongo que + futuro simple. ○ Marcadores de contraste u oposición: pero, por el contrario, sin embargo, en cambio, al contrario...

	<ul style="list-style-type: none"> ○ Marcadores de opinión: en mi opinión, yo creo que, a mi modo de ver, a mi juicio, bajo mi punto de vista, personalmente, considero que... • Contenidos socioculturales: <ul style="list-style-type: none"> ○ Ciencia, pintura, literatura, gastronomía, deportes, arquitectura... • Contenidos procedimentales: <ul style="list-style-type: none"> ○ Análisis y corrección del trabajo de los compañeros.
<p>Organización del espacio y el tiempo</p>	<p>4 sesiones. Si nuestros alumnos ya conocen los aspectos que se explican en las sesiones 1, 2 y 3, se puede prescindir de estas. Propuesta pensada para sesiones de 50 minutos.</p>
<p>Recursos materiales</p>	<p>Proyector, altavoces, mesas y sillas que puedan moverse o, en su defecto, un espacio amplio, dados (físicos o virtuales), fichas para los jugadores (imanes de colores), tablero (impreso o proyectado) y fichas con las preguntas (físicas o proyectadas).</p>

DE OCA EN OCA: APRENDO CULTURA PORQUE ME TOCA

(Material para el alumnado)

SESIÓN 1

1. Relaciona los siguientes logros con su autor.

Expresión	Significado
Margarita Salas	1. Tuvo un papel importantísimo en el desarrollo de la investigación científica en España.
	2. Considerado el/la creador/a de la neurociencia moderna.
	3. Sus láminas y dibujos han servido para la formación de miles de médicos en el mundo.
	4. Se sintió discriminado/a en algún momento de su carrera.
	5. Situó a España en la vanguardia de la ciencia internacional.
	6. Pionero/a en biología molecular.
Ramon y Cajal	7. Descubrió que el sistema nervioso está compuesto de entidades individuales.
	8. Impulsó la presencia de la mujer en la ciencia española.
	9. Descubrió la vacuna contra el cólera.
	10. Desarrolló la patente más rentable de la historia del CSIC.
	11. Fue la primera mujer española en ingresar en la Academia Nacional de Ciencias de E.E.U.U.
	12. Contribuyó significativamente al estudio del cáncer.

2. Hemos visto cómo fue la vida de estos dos grandes investigadores; Ramón y Cajal vivió de 1852 a 1934 y Margarita Salas de 1938 a 2019. Vamos a imaginar que ambos nacieron en 1995; escribe 4 hipótesis para cada uno sobre cómo crees que son sus vidas en la actualidad.

SESIÓN 2

3. Después de comentar en clase quiénes son María Blanchard y Maruja Mallo, en parejas vamos a realizar una valoración crítica de dos de sus obras. Una vez realizada la crítica, pasaréis vuestro texto a otra pareja para que lo revise y señale los posibles errores que encuentre. Finalmente, leeréis vuestras críticas ante los compañeros.



Imagen 1. Maruja Mallo. La verbena



Imagen 2. María Blanchard. Femme à la guitare

PARA COMUNICAR:

- Este cuadro es/ tiene...
- En este cuadro hay/ aparece...
- En la zona de la izquierda/ en el centro/ a la derecha/al fondo...
- La gama cromática...
- Su estilo es...

CONECTORES QUE INDICAN CONTRASTE U OPOSICIÓN:

- Pero
- Por el contrario
- Sin embargo
- En cambio
- Al contrario

CONECTORES PARA INTRODUCIR UNA OPINIÓN

- En mi opinión
- Yo creo que
- A mi modo de ver
- A mi juicio
- Desde mi punto de vista
- Personalmente
- Considero que

SESIÓN 3

4. Después de atender a la explicación sobre bailes populares, vamos a llevar a cabo un concurso. El profesor va a dividir la clase en 4 grandes grupos, a cada grupo le asignará un baile popular y tendréis 10 minutos para ensayarlo. Una vez transcurridos los 10 minutos cada grupo presentará su baile delante de los compañeros y el resto deberá adivinar de qué baile se trata. Ganará aquel grupo que sepa identificar correctamente el mayor número de bailes.

SESIÓN 4

5. ¿Conoces el Juego de la Oca? Vamos a jugar a este divertido juego, pero primero debemos conocer bien sus reglas. El profesor va a dividir a la clase en parejas y ganará aquella pareja que haya conseguido llegar al final en menos tiempo y con más aciertos.
¡A jugar!



REGLAS DEL JUEGO DE LA OCA

- Ñ (casillas 8, 17, 23, 32, 40, 47, 51, 57). Puedes avanzar hasta la próxima casilla en la que haya una Ñ y volver a tirar.
- Puente (casillas 2, 11 y 22). Salta a la siguiente casilla con puente y vuelve a tirar.
- Posada (casilla 25). Pierdes un turno.
- Pozo (casilla 36). No puedes volver a jugar hasta que pase otro jugador por esta casilla.
- Laberinto (casilla 42). Retrocede a la casilla 30.
- Prisión (casilla 60). Permaneces dos turnos sin jugar.
- Muerte (casilla 58). Vuelve a la casilla 1
- Inicio: empieza el jugador que haya sacado mayor puntuación con el dado.

¡A JUGAR!

DE OCA EN OCA: APRENDO CULTURA PORQUE ME TOCA

(Guía para el profesorado)

La unidad didáctica está diseñada para que sea adaptable y se pueda utilizar desde el nivel B1. Las tres primeras sesiones se van a dedicar a hacer una introducción de aquellos aspectos más desconocidos de la cultura española que aparecen en el tablero y la última sesión está destinada a practicar los contenidos culturales mediante el Juego de la Oca.

SESIÓN 1

Explicación. 20 minutos. En esta primera sesión vamos a comenzar haciendo una breve introducción a la vida de Ramón y Cajal y Margarita Salas. Más adelante se presentan sendos cuadros con información sobre los investigadores. La presentación puede hacerse mediante un *Power Point* o un PDF. Una vez realizada la explicación, procederemos a realizar la primera actividad.

1. Primera actividad. 10 minutos.

Una vez realizadas las explicaciones de ambos personajes, pasamos a la primera actividad. En esta actividad los alumnos tienen que relacionar los logros importantes con su autor.

Solución:

Margarita Salas: 1, 4, 6, 8, 10 y 11.

Ramón y Cajal: 2, 3, 5, 7, 9 y 12.

SANTIAGO RAMÓN Y CAJAL (1852–1934)



Imagen 3

Médico español, especializado en histología y anatomía patológica. Es considerado por muchos el padre de la neurociencia. Hijo de Justo Ramón Casasús y de Antonia Cajal. Su padre era médico-cirujano, profesión que le obligaba a cambiar de lugar de residencia habitualmente.

En 1870 comienza a estudiar Medicina en la ciudad de Zaragoza. Siguió todos los cursos con éxito y en 1873 se licenció. Tras licenciarse fue llamado por el servicio militar, que era obligatorio por ley en ese momento. Unos meses más tarde, se convocaron oposiciones para el cuerpo de Sanidad Militar. Realizó el examen con éxito y quedó en el puesto número 6, inmediatamente fue destinado a Cuba.

Es reconocido como el “padre de la neurociencia moderna” por sus investigaciones sobre la anatomía microscópica del sistema nervioso, sus observaciones sobre la degeneración y regeneración del sistema nervioso y por sus teorías sobre la función, el desarrollo y la plasticidad del sistema nervioso. Además, sus láminas y dibujos han servido para la formación de miles de médicos en todo el mundo.

Ramón y Cajal situó a España en la vanguardia de la ciencia internacional por primera vez. Fue él quien en 1888 descubrió que el sistema nervioso está compuesto de entidades individuales, más tarde conocidas como neuronas. Durante toda su carrera, publicó más de 300 artículos, su obra maestra *Histología del sistema nervioso del hombre y los vertebrados*, todavía se cita cientos de veces cada año.

Ramón y Cajal fue también el descubridor de la vacuna contra el cólera y contribuyó significativamente al estudio del cáncer.

Cuando ganó el Premio Nobel en 1906 se convirtió en héroe nacional. Numerosos centros escolares y de investigación e incluso calles de numerosas ciudades españolas llevan su nombre como muestra de reconocimiento a su labor.

Fuente: Instituto Cervantes, 2020.

MARGARITA SALAS (1938–2019)

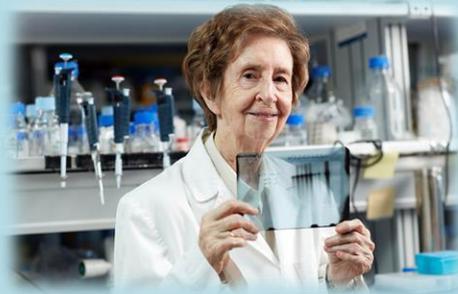


Imagen 4

Margarita Salas nació en Canero, Asturias. Sus padres quisieron que todos sus hijos estudiaran una carrera universitaria, sin discriminación entre hermanos.

En 1955 inició sus estudios en Químicas en Madrid, poco tiempo después decidió dedicar su vida a la investigación científica. Durante el tercer curso de su licenciatura tuvo la oportunidad de conocer a Severo Ochoa, médico y científico de renombre internacional. El propio Severo Ochoa le recomendó hacer la tesis doctoral en el laboratorio de Alberto Sols en Madrid y luego marchar a Nueva York para realizar la formación postdoctoral.

En 1963, se casó con Eladio Viñuela, compañero de clase en la facultad, y ambos tuvieron un papel esencial en el desarrollo de la investigación científica en España. Margarita, a pesar de ser una gran científica, se sintió discriminada en España por ser mujer en un mundo aparentemente dominado por hombres, pero supo -y tuvo que- ganarse su lugar.

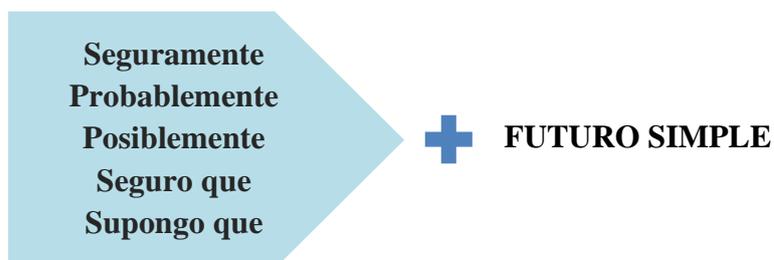
Fue pionera en biología molecular y en la presencia de la mujer en la ciencia española. Asimismo, desarrolló la patente más rentable hasta hoy en día en la historia del CSIC (Consejo Superior de Investigaciones Científicas).

A lo largo de su intensa y larga carrera publicó más de 390 artículos científicos, posee 8 patentes y obtuvo numerosos premios. En el año 2007 se convirtió en la primera mujer española que ingresó en la Academia Nacional de Ciencias de Estados Unidos. Sobre la presencia de mujeres en el campo de la ciencia, Margarita cree que: “En un futuro no demasiado lejano, yo pongo quince años, la mujer ocupará en el mundo científico el puesto que le corresponda de acuerdo con su capacidad y su trabajo. Yo creo que sin cuotas vamos a llegar, lo que quiero es que no haya discriminación negativa por el hecho de ser mujer”. (*Pienso, luego existo*. La 2 de RTVE, 15 de julio de 2013)

Fuente: Asociación de mujeres investigadoras y tecnólogas (AMIT), 2015.

2. Segunda actividad. 20 minutos.

Se explica a los alumnos que deben imaginar que Ramón y Cajal y Margarita Salas nacieron en 1995. Deben realizar hipótesis para explicar cómo es su vida hoy en día. Podemos repasar con los alumnos qué recursos podemos utilizar para expresar hipótesis. Cada alumno debe realizar, al menos, 4 hipótesis sobre cada uno de los personajes.



SESIÓN 2

Explicación. 20 minutos. Comenzamos la segunda sesión haciendo una breve explicación de la obra de María Blanchard y Maruja Mallo. A continuación, se presentan dos cuadros con información de las pintoras. La presentación puede hacerse mediante un *Power Point* o un PDF.

3. Actividad 3. 30 minutos. Dispondremos a nuestros estudiantes en parejas (se puede variar la distribución si se desea) y les pediremos que realicen una valoración crítica de una obra de María Blanchard y otra obra de Maruja Mallo. Tendrán 20 minutos para escribirla. Después pasarán su texto a otra pareja para que lo revise y compruebe si hay errores (5 minutos). Finalmente, leerán las críticas ante sus compañeros.

Es importante que el profesor vaya revisando el trabajo que están haciendo los estudiantes y resuelva las posibles dudas que puedan surgir durante la actividad.

MARÍA BLANCHARD
(1884-1932)



Imagen 5

Nació en Santander en una familia acomodada. María tenía una deformación en la columna provocada por una caída cuando su madre se cayó durante el embarazo. Debido a esta deformación en su cuerpo, María era objeto de numerosas miradas y burlas que le causaron mucho daño durante toda su vida; para aliviar ese dolor, María se refugió en la pintura.

En aquel momento había muy pocas mujeres dedicadas al mundo del arte, pero María luchó por su sueño de ser pintora y se fue a Madrid, donde comenzó a exponer y vender sus cuadros.

Después de la aventura madrileña se trasladó a París, donde descubrió el cubismo. Allí conoció a artistas como Diego Rivera o Juan Gris. Sus obras cubistas tienen un estilo personal, comparable a las obras de los mejores cubistas de la época. En sus obras cubistas podemos encontrar superposición de planos, búsqueda de lo esencial, formas geométricas en distintas perspectivas u objetos identificables.

Tras un tiempo, deja atrás el cubismo y entra en una etapa en la que pinta retratos, niños y escenas de la vida cotidiana, casi siempre cargadas de tragedia. Los temas de esta etapa están muy ligados a la religión –con pinturas punzantes que nos llevan a la compasión–, como la pobreza infantil, mujeres desvalidas y enfermas... En esta etapa tiene un papel primordial la figura humana. La mayoría de sus retratos son obras puramente expresionistas que transmiten la ferviente religiosidad que tenía la artista. Pone gran insistencia en el color, en los contrastes y en los juegos cromáticos.

Fuente: Aranzasti, 2012.

MARUJA MALLO
(1902–1995)



Imagen 6

Ana María Gómez González, más conocida como Maruja Mallo, formó parte de la Generación del 27. Nació en Viveiro (Lugo), pero se trasladó a Madrid para estudiar en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando; allí conoció a Salvador Dalí y entablaron una gran amistad. Maruja también formó parte de las “sin sombrero”, un grupo de jóvenes intelectuales que revolucionaron a la sociedad del momento por atreverse a salir a la calle sin esa prenda que debían llevar las mujeres de la época.

Artista surrealista, su estilo pasó por dos etapas claramente diferenciadas: una colorista en los años 20 –con temáticas mágicas, cosmopolitas y optimistas– y otra, más sombría y apagada, diez años después, en la que se puede observar un estilo más caótico y desequilibrado. En esta etapa también experimentó con materiales orgánicos como la ceniza o la cal.

Cuando estalla la Guerra Civil, Maruja se exilia y vemos su etapa artística más compleja y efectiva. En esos años recorre Sudamérica observando cada detalle de la naturaleza y recogiendo objetos provenientes del mar para utilizarlos en sus obras. Al terminar la Guerra Civil vuelve a España, pero no vuelve a tener la relevancia que tuvo antes del exilio.

SESIÓN 3

Explicación. 20 minutos. Vamos a comenzar esta tercera sesión, más relajada que las anteriores, haciendo un juego de relajación que, al mismo tiempo, ayudará a los alumnos a ser conscientes de su propio cuerpo y nos servirá de introducción para la actividad posterior. El juego consiste en dividir al grupo en parejas y, estando los dos integrantes de la pareja sentados en el suelo, uno debe dibujar en la espalda del otro una palabra que tenga algún significado especial para él y el otro debe averiguar de qué se trata, haremos hincapié en que las palabras deben estar en español. De este modo, conseguimos crear una conexión entre los alumnos que favorezca el buen ambiente en la clase. A continuación, presentamos una explicación de algunos de los bailes tradicionales más

populares de España. Advertimos a los alumnos que deben estar atentos porque necesitarán saber esta información para el concurso posterior.

Empezamos por las sevillanas. Baile típico de Andalucía, más concretamente de las regiones de Sevilla, Huelva y Córdoba. Es un baile alegre e intenso que recuerda al flamenco. Tiene cuatro partes bien diferenciadas, primera sevillana, segunda sevillana, tercera sevillana y cuarta sevillana. Es muy típico bailarlo durante las fiestas populares de cada ciudad o pueblo, como en la Feria de Sevilla. Vamos a mostrar un [video tutorial](#) para que los alumnos aprendan los pasos básicos de la primera sevillana.

A continuación, veremos la jota extremeña, otro baile popular, en este caso de la zona de Extremadura. Hacemos el visionado del [tutorial](#) para que los alumnos vean los pasos básicos.

Después es el momento de la sardana, el baile tradicional de Cataluña. Se baila en grupos, formando un círculo con todos los participantes cogidos de la mano. Vamos a visionar un [tutorial](#) para fijarnos en los pasos básicos.

Finalmente, vamos a ver el auresku, baile típico del País Vasco y Navarra muy habitual en celebraciones como bodas y actos públicos. Se baila a modo de homenaje delante de personalidades destacadas. Está compuesto por 4 partes si se baila de forma tradicional: *aurrez-aure* (desafío), *esku aldatzea* (pasamanos), *zortziko* (contrapás) y *agurra* (despedida). Vamos a ver el siguiente [tutorial](#) para ver los pasos básicos de la última parte, agurra.

- 4. Actividad 4. 30 minutos.** Vamos a dividir la clase en 4 grupos, a cada grupo le facilitaremos una tableta u ordenador para que puedan visionar los tutoriales. Intentaremos que los grupos sean lo más heterogéneos posible, en aquellos bailes que sea necesario bailar en pareja, el número de integrantes será par. Una vez dividida la clase, se explica a los alumnos que vamos a realizar un concurso. A cada grupo se le asignará un baile popular y tendrán 10 minutos para aprender los pasos básicos. Transcurridos los 10 minutos de ensayo, empezará el concurso. Cada grupo irá haciendo su baile y el resto de los grupos tendrá que adivinar de qué baile se trata, ganará el concurso el grupo que haya adivinado más bailes.

SESIÓN 4

En esta última sesión vamos a jugar al Juego de la Oca. Primero, explicaremos las reglas del juego; después, formaremos las parejas y, por último, empezaremos a jugar. Si no disponemos de un dado físico, podemos usar la aplicación *Classroomscreen*¹.

¹ Classroomscreen: <https://classroomscreen.com/>

Cuando los alumnos empiecen a jugar tendremos que estar atentos a sus respuestas e ir contabilizando los aciertos de cada pareja, pues ganará aquella pareja que consiga llegar más rápido a la casilla final habiendo acertado más respuestas.

Como premio, podemos darles un certificado como mejores jugadores de la Oca o un punto positivo que se vea reflejado en la evaluación de la asignatura.

A continuación, presentamos las tarjetas con las preguntas correspondientes a cada casilla.

CASILLA 1

¿En qué obra de Miguel de Cervantes aparecen unos molinos de viento?

CASILLA 2

¿Qué nombre recibe el monumento que aparece en la imagen?

CASILLA 3

¿A qué monumento corresponde esta imagen?

CASILLA 4

¿Qué alimento aparece en la fotografía?

CASILLA 5

¿Qué nombre recibe el deporte de la imagen?

CASILLA 6

¿En qué provincia se encuentra esta playa: Cádiz, Salamanca o Teruel?

CASILLA 7

¿Cómo se llama el pintor español que aparece en la imagen?

CASILLA 9

¿A qué monumento de Gaudí corresponde la imagen?

CASILLA 10

**¿Cómo se llama la autora de la novela
Entre visillos (1957)?**

CASILLA 11

**¿A qué monumento andaluz
corresponde la fotografía?**

CASILLA 12

**¿En qué ciudad española es típico
comerse un bocadillo de calamares?**

CASILLA 13

**¿En qué ciudad castellanoleonesa
podemos visitar esta catedral?**

CASILLA 14

**¿Cómo se llama el cineasta que
aparece en la imagen?**

CASILLA 15

**¿Qué obra literaria conmemora esta
estatua?**

CASILLA 16

**¿Cómo se llama el museo que aparece
en la fotografía?**

CASILLA 18

**¿A qué personajes literarios pertenece
esta estatua?**

CASILLA 19

**¿Cómo se llama el alimento con el que
se produce el vino?**

CASILLA 20

**¿Cómo se llama el que es considerado
el padre de la neurociencia moderna?**

CASILLA 30

¿Qué nombre recibe el pico más alto de España?

CASILLA 31

¿Cómo se llama este monumento de origen árabe situado en Granada?

CASILLA 33

¿Cómo se llama el poeta y dramaturgo autor de obras como *Fuenteovejuna* (1619) o *El perro del hortelano* (1618)?

CASILLA 34

¿Cuál es el título de la primera manifestación de novela picaresca en España?

CASILLA 35

¿Qué nombre recibe la conmemoración anual de la Pasión de Cristo?

CASILLA 37

¿Qué nombre recibe la fiesta popular de interés turístico internacional celebrada en marzo en Valencia?

CASILLA 38

¿Cómo se llama el máximo representante del Surrealismo español?

CASILLA 39

¿Qué nombre recibe el baile tradicional de Extremadura?

CASILLA 41

¿Cómo se llama el alimento dulce que consiste en una masa alargada frita en aceite y que se come acompañado de una bebida muy dulce?

CASILLA 43

¿Qué nombre recibe el baile tradicional vasco?

CASILLA 44

¿Qué científica española impulsó el papel de la mujer en la ciencia española?

CASILLA 45

¿En qué comunidad autónoma española se sitúa el lago Enol (Covadonga)?

CASILLA 46

¿Cómo se llama la escritora española autora de la novela *Nada* (1944)?

CASILLA 48

¿Qué nombre recibe uno de los bailes tradicionales más famosos de Andalucía? También es un género musical.

CASILLA 49

¿Cómo se llama el novelista español autor de *Los santos inocentes* (1981) y *La sombra del ciprés es alargada* (1948)?

CASILLA 50

¿Qué nombre recibe la basílica situada en Barcelona diseñada por Gaudí?

CASILLA 52

¿Cómo se llama el autor de la obra *La maja vestida*?

CASILLA 53

¿Cómo se llama la cineasta española autora de películas como *Nieva en Benidorm* (2020) o la serie *Foodie Love* (2019)?

CASILLA 54

¿Cómo se llama este monumento de origen árabe situado en Córdoba?

CASILLA 55

¿Cómo se llama esta pintora española perteneciente al cubismo?

CASILLA 56

¿Cuál es el nombre de la bebida alcohólica procedente de las uvas?

CASILLA 59

¿Cómo se llama el cineasta chileno-español autor de películas como *Mar adentro* (2004) o *Los otros* (2001)?

CASILLA 61

¿Cómo se llama la pintora surrealista que formó parte de la Generación del 27 y de las “sin sombrero”?

CASILLA 62

¿Cómo se llama el tenista español ganador de 13 Roland Garros?

Webgrafía

Aranzasti, M. J. M arte y cultura visual (2012). María Blanchard. Accedido 4 de marzo de 2021, en <http://www.m-arteyculturavisual.com/2012/09/21/maria-blanchard-o-la-reivindicacion-de-una-de-las-grandes-artistas-de-la-vanguardia/>

Asociación de mujeres investigadoras y tecnólogas (2015). Margarita Salas Falgueras. Accedido 3 de marzo de 2021, en <https://www.amit-es.org/cientificas/margarita-salas-falgueras>

Bolaño, E. (2017). Historia/arte. Maruja Mallo. Accedido 4 de marzo de 2021, en <https://historia-arte.com/artistas/maruja-mallo>

Científicas Casio (2020). Margarita Salas. Accedido 3 de marzo de 2021, en <https://www.cientificascasio.com/margarita-salas>

Gómez Bueno, A. (2018). María Blanchard, la gran dama del cubismo. Accedido 4 de marzo de 2021, en <http://www.nomecuentescuentos.com/maria-blanchard-la-gran-dama-del-cubismo/>

Instituto Cervantes (2020). Santiago Ramón y Cajal. Biografía. Accedido 23 de febrero de 2021, en https://www.cervantes.es/bibliotecas_documentacion_espanol/creadores/ramon_y_cajal_santiago.htm

Fuente de los gráficos y de las imágenes

Imagen	Fuente	Título	Autor
Imagen 1	https://www.museoreinasofia.es/coleccion/obra/verbena	Maruja Mallo. La verbena	
Imagen 2	https://www.museoreinasofia.es/coleccion/obra/femme-guitare-mujer-guitarra	María Blanchard. Femme à la guitare	
Imagen 3	https://cienviva.files.wordpress.com/2012/09/santiago-ramon-y-cajal-1.jpg	Ramón y Cajal	
Imagen 4	https://www.quo.es/ciencia/q2003113157/29-febrero-dia-margarita-salas/	Margarita Salas	
Imagen 5	http://conchamayordomo.com/2017/12/27/maria-blanchard/	Maria Blanchard	
Imagen 6	http://arevaceos.blogspot.com/2017/07/arevalo-olvida-maruja-mallo.html	Maruja Mallo	

Un paseo por al-Ándalus

Isabel García Fernández y Luis Verdú Martínez
Lectora “El Corte Inglés”. Universidade de Aveiro
Docente de Geografía e Historia. Colegio León XIII de Málaga

Isabel García Fernández es graduada en Filología Hispánica por la Universidad de Córdoba y cursó el Máster en Formación de profesores de español como L2 en la Universidad Nacional a Distancia (UNED). Ha sido auxiliar de conversación en Italia y ha trabajado como profesora de español en escuelas privadas en Italia, Letonia y Portugal. Ha sido lectora El Corte Inglés, de la Fundación Ramón Areces, en la Universidade dos Açores y lo es actualmente en la Universidade de Aveiro. Cuenta con experiencia como preparadora y examinadora DELE.

Luis Verdú Martínez es graduado en Historia por la Universidad de Málaga y cursó el Máster de Arqueología en la Universidad de Granada y el Máster en Formación del profesorado en la Universidad Internacional de la Rioja (UNIR). Ha trabajado en proyectos de arqueología para el Museum of London Archaeology (MOLA). Actualmente es docente de Geografía e Historia en el Colegio León XIII de Málaga.

Resumen

La enseñanza del español a lusohablantes presenta múltiples ventajas desde un punto de vista lingüístico gracias a la afinidad entre ambas lenguas. Esta similitud, que proviene principalmente del hecho de que comparten origen latino, es común en mayor o menor medida a todas las lenguas romances. Sin embargo, las lenguas portuguesa y española comparten algo más que las hermanas y las diferencia de las demás: el adstrato árabe.

Esta unidad didáctica está dedicada a trabajar la Cultura con mayúsculas; es decir, está centrada en una parte de la historia de la península ibérica y en la herencia artística, gastronómica, lingüística (en resumen, cultural), que dicho período nos ha regalado.

Palabras clave

Lingüística contrastiva, interculturalidad, componente sociocultural, competencia léxica, AICLE

Abstract

Teaching Spanish to Portuguese speakers has multiple advantages from a linguistic point of view thanks to the affinity between both languages. This similarity, which comes mainly from their Latin roots, is common to a greater or lesser extent to all Romance languages. However, the Portuguese

and the Spanish languages share something more which links them and differentiates them from the others: the Arabic adstratum.

This didactic unit is dedicated to Culture with a capital C; that is, to the teaching of a part of the History of the Iberian Peninsula, and to the artistic, gastronomic, linguistic heritage (in short, Culture) that this period has given us.

Keywords

Contrastive linguistics, interculturality, socio cultural element, lexical competence, CLIL (Content and Language Integrated Learning)

SOBRE LA PROPUESTA DIDÁCTICA

<p>Descripción de la unidad didáctica: justificación y contexto</p>	<p>Esta propuesta didáctica surge con el objetivo de proporcionar una serie de actividades destinadas a explotar el cartel “El español da mucho juego”, elaborado por la Consejería de Educación en Portugal. Concretamente, las casillas 31 (Alhambra de Granada) y 54 (Mezquita de Córdoba) motivan la creación de estas actividades.</p> <p>Ochocientos años de dominación musulmana en la península ibérica dejaron importantes huellas en la historia de España, y también de Portugal. Con las actividades aquí propuestas se pretende dar a conocer parte de esa herencia y ampliar el bagaje histórico-cultural de los estudiantes. Se ofrecen unas pinceladas del contexto histórico al que nos remontamos y se proporcionan algunos ejemplos de la influencia musulmana presente hoy día en la arquitectura, la gastronomía y la lengua españolas. Se busca, además, establecer relaciones entre el legado musulmán en ambos países, afianzando los lazos y puentes que unen a España con Portugal.</p>
<p>Nivel recomendado según el MCER</p>	<p>B1.2.</p>
<p>Objetivos didácticos</p>	<p>-Que los alumnos conozcan o amplíen conocimientos relacionados con la historia de la península ibérica durante los siglos VIII y XV.</p> <p>-Concienciar sobre la importancia de dicho período y su influencia en la actualidad.</p> <p>-Familiarizar a los alumnos con el uso del diccionario en línea (Real Academia Española).</p>
<p>Contenidos de aprendizaje (comunicativos, léxicos, gramaticales, etc.)</p>	<p>Comunicativos</p> <ul style="list-style-type: none"> - Organización de la información. - Opinión y valoraciones. - Expresión de gustos y preferencias. <p>Gramaticales</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pretérito indefinido. - Creación léxica: cómo se forman palabras nuevas a partir del

	<p>gentilicio -í.</p> <p>Léxicos</p> <ul style="list-style-type: none"> - Léxico relacionado con el contexto histórico y cultural de al - Ándalus. - Términos de origen árabe en las lenguas española y portuguesa. - Clasificación de estos términos por campo semánticos. <p>Culturales</p> <ul style="list-style-type: none"> - El periodo musulmán en la península ibérica. - Valor que se da a la aportación de los pueblos islámicos a la cultura hispánica. - Referentes del periodo musulmán: <i>la Alhambra, la mezquita de Córdoba.</i> - Personajes históricos y legendarios de la época musulmana en España: <i>Almanzor, Abderramán III, Boabdil...</i> - Arquitectura andalusí en España: Valor que se da a la arquitectura andalusí en la historia de España
<p>Organización del espacio y el tiempo</p>	<p>La UD se divide en cuatro sesiones que se pueden trabajar de forma independiente. Sigue la siguiente estructura:</p> <p>Sesión 1: Un poco de historia</p> <p>Sesión 2: El legado andalusí</p> <ol style="list-style-type: none"> a. La herencia en la arquitectura b. La herencia en la gastronomía c. La herencia en la lengua <p>Sesión 3: El último reducto musulmán: La Alhambra de Granada</p> <p>Sesión 4: Equipo de investigación: Historiadores en acción</p>
<p>Recursos materiales</p>	<p>Las actividades aquí propuestas.</p> <p>Ordenador, tableta o móvil y conexión a internet. Columnas de sonido.</p>
<p>Evaluación</p>	<p>Se propone una actividad final en la que los alumnos deberán aplicar los conocimientos adquiridos a lo largo de esta unidad didáctica. En el anexo II se presenta una rúbrica para la evaluación de la actividad.</p>

	Además, se ofrece un test de contenidos que sirve para evaluar individualmente los conocimientos del alumno.
--	--

UN PASEO POR AL-ÁNDALUS (Material para el alumnado)

SESIÓN 1

UN POCO DE HISTORIA

1. ¿Qué sabes sobre al-Ándalus? Pon en común con tus compañeros las palabras que se te vengan a la mente.

a. ¡Sílabas locas! Te presentamos otras palabras que podemos añadir a nuestra puesta en común inicial. Ordena las sílabas y descúbrelas.

- En algunos territorios musulmanes tenían el poder religioso y civil como sucesores de Mahoma. LI – CA – FA →
- Príncipe árabe. MIR – E →
- Que profesa el islamismo. MÁN – MU – SUL →
- Población hispánica que vivió en la España musulmana conservando su religión cristiana. ZÁ – MO – BE – RA →
- Musulmán que tenía permitido seguir viviendo en territorio cristiano sin mudar de religión. JAR – DÉ – MU →
- Musulmán que, tras la conquista de los reinos cristianos, era bautizado y se quedaba en España. MO – CO – RIS →

b. ¡Vamos a aprender un poquito más! Antes de leer el texto, decide si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas. Después, compruébalo y corrige las frases falsas.

- Los musulmanes ocuparon la península durante casi cinco siglos.
- Al-Ándalus es el nombre que recibió la región sur de la península bajo la dominación musulmana.
- Durante la ocupación, se creó un califato independiente de Bagdad, cuya ciudad más importante era Cádiz.
- Las cruzadas fueron las batallas que los reinos cristianos emprendieron contra los musulmanes.
- Los Reyes Católicos, Isabel de Castilla y Fernando de Aragón, acabaron en 1492 con el último reino musulmán, que se encontraba en Granada.

Al-Ándalus: ocho siglos de historia

A principios del año 711, los musulmanes desembarcaron por primera vez en lo que hoy son tierras europeas. Al-Ándalus fue el nombre que le dieron a este territorio, que llegó a ocupar gran parte de la península ibérica.

En tan solo unos años, los musulmanes derrotaron al reino visigodo de Toledo, incorporando la península como **emirato dependiente del califato omeya de Damasco**. Tan solo quedaron fuera de su alcance parte de la cornisa cantábrica y los Pirineos, donde surgieron los grandes reinos cristianos que acabarían con al-Ándalus casi ocho siglos después.

Décadas después, llegó Abderramán I a las costas andalusíes, huyendo de su Siria natal, debido a la persecución que se inició contra su familia, los Omeya, por el descontento político y social que se vivía en el califato. Abderramán I independizó políticamente al-Ándalus del recién fundado califato de Bagdad en el año 756, dando comienzo al **emirato independiente de Córdoba**.

Años después, Abderramán III dará comienzo en el año 929 a una de las etapas más brillantes de la historia de la península ibérica: el **califato de Córdoba**, rompiendo sus vínculos religiosos con Oriente. Durante sus escasos cien años de vida, el califato se convirtió en uno de los centros político, económico y cultural más destacados de Occidente y del mundo islámico, del que aún hoy en día son testigos la ciudad de Córdoba y el conjunto palacial de Medina Azahara.

El fin del califato, en el 1031, supuso la fragmentación política de al-Ándalus en distintos **reinos de taifas**, los cuales, ante el empuje de los reinos cristianos del norte, pidieron ayuda al Magreb. Desde allí, almorávides primero y almohades después, incorporaron al-Ándalus a sus imperios norteafricanos, hasta que en el año 1212 una coalición de reyes cristianos, bajo el reconocimiento de cruzada, derrotaría en la batalla de las Navas de Tolosa al ejército almohade accediendo, por fin, al tan ansiado valle del Guadalquivir.

Para mediados del s. XIII, el recién fundado **reino nazarí de Granada** era el último reducto musulmán de la península. A pesar de todo, los reyes nazaríes lograron hacer de su reino una tierra próspera, gracias a la cual erigieron el conjunto arquitectónico de la Alhambra de Granada.

Finalmente, el 2 de enero del año 1492, Boabdil el Chico rendía la ciudad de Granada ante los Reyes Católicos, Isabel de Castilla y Fernando de Aragón, poniendo así punto final a casi ochocientos años de historia que suponen un episodio único y excepcional de la península ibérica y de todo el occidente europeo: al-Ándalus.

Fuente: elaboración propia

2. Para cada afirmación, elige la opción correcta.

2.1. El califato de Córdoba...

- a. Gozó de independencia política.
- b. Fue fundado por Abderramán I, quien huyó de la masacre que sufrió su familia en Bagdad.
- c. No solo tuvo independencia política, sino también religiosa.

2.2. Tras la disolución del califato (1031) el territorio musulmán en la península...

- a. Fue invadido por almorávides y almohades.
- b. Se dividió en distintos reinos, denominados reinos de taifas.
- c. Fue conquistado por los reinos cristianos del norte.

2.3. El último territorio bajo el dominio islámico, conocido como reino nazarí de Granada...

- a. No contribuyó en gran medida a la historia de al-Ándalus.
- b. Fue erigido por Boabdil el Chico.
- c. Fue anexionado al reino cristiano por los Reyes Católicos, Isabel de Castilla y Fernando de Aragón.

3. La historia de al-Ándalus puede dividirse en varias etapas cuyos nombres aparecen marcados en el texto. Vuelve a leerlo y completa el siguiente cuadro-resumen.

Etapas	Datos relevantes
Emirato dependiente del califato omeya de Damasco	
	-Fundado por Abderramán I -Independencia política del califato de Bagdad
Califato de Córdoba	
	-Territorios incorporados a imperios norteafricanos presididos por almorávides y almohades
	-Último reducto musulmán de la península -Boabdil el Chico fue el último sultán

4. En el texto encontrarás los verbos que aparecen en la columna de la izquierda. Localízalos y une cada uno con el significado correspondiente de la columna de la derecha.

Expresión	Significado
1. Desembarcar	a) Establecer, crear.
2. Fundar	b) Conseguir o alcanzar lo que se intenta o desea.
3. Incorporar	c) Instituir, levantar.
4. Lograr	d) Llegar a un lugar con la intención de iniciar o desarrollar una actividad.
5. Erigir	e) Unir una persona o una cosa a otra u otras para que haga un todo con ellas.

5. Completa el siguiente cuadro con el verbo, el sustantivo y el adjetivo correspondiente.

Verbo	Sustantivo	Adjetivo
	fragmentación	
		Ansiado
	empuje	
derrotar		
		Rendido

6. Completa estas frases con algunas de las palabras anteriores. No olvides conjugar los verbos en el tiempo más adecuado.

- La _____ del califato debilitó política y económicamente a al-Ándalus.
- Los reyes cristianos _____ conquistar ciudades musulmanas.
- La llegada del ejército musulmán _____ a los cristianos al norte peninsular.
- La batalla de las Navas de Tolosa fue una gran _____ para al-Ándalus.
- La _____ de Boabdil supuso el fin del reino nazarí de Granada.

SESIÓN 2

EL LEGADO ANDALUSÍ

A) La herencia en la arquitectura

Al-Ándalus nos dejó un patrimonio artístico y arquitectónico presente en muchas ciudades españolas. ¿Conoces alguna construcción de estilo árabe?

1. ¡Fuga de vocales! Completa las palabras con las vocales que faltan y descubrirás algunos de los monumentos más simbólicos del arte islámico en España.

<p>L _ _ Alh _ mbr _ d _ Gr _ nad _</p>	<p>L _ _ lc _ zab _ d _ _ lm _ rí _</p>
 <p>Imagen 1</p>	 <p>Imagen 2</p>
<p>M _ d _ n _ _ z _ h _ r _ , C _ rd _ b _</p>	<p>L _ G _ r _ ld _ d _ S _ v _ ll _</p>
 <p>Imagen 3</p>	 <p>Imagen 4</p>

P__l__ci__ d__ la Alj__ ferí__,
Z__r__goz__

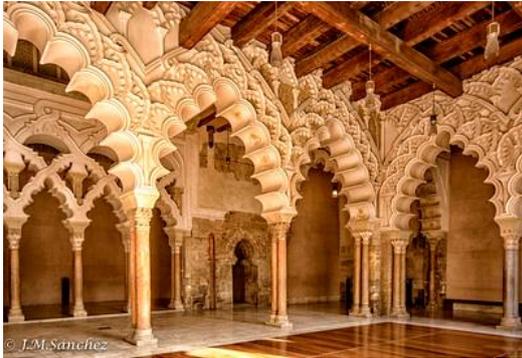


Imagen 5

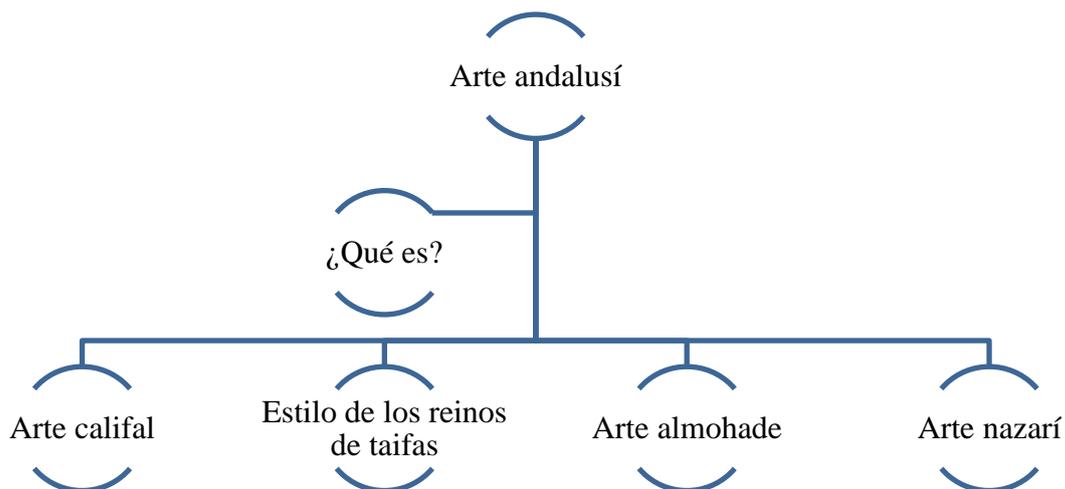
L__ m__zq__ __ t__
de C__rd__b__



Imagen 6

2. ¿Qué es el arte andalusí?

a. Vamos a hacer grupos. Cada grupo recibirá el fragmento de un texto. Explicad a vuestros compañeros la información que os ha tocado. Después, completad este esquema mental con los monumentos que se citan en cada fragmento.



b. Ahora completa el texto con las palabras del recuadro para conocer cuáles son las características del arte andalusí. Busca imágenes en Internet que presenten estos rasgos.

- Se trata de un arte religioso que rinde culto abstracto, sin _____. La arquitectura presenta una gran riqueza decorativa sin presencia de motivos humanos o animales. La decoración se caracteriza por un ritmo _____ caracterizado por:
 - rasgos geométricos (polígonos, estrellas)
 - epigráficos (inscripciones caligráficas)
 - vegetales, tema denominado ataurique o _____.

columnas
repetitivo
arcos
imágenes
arabesco
azulejos

- Los materiales que usaban eran fáciles de trabajar: yeso, madera, ladrillo, _____, etc.
- Debido a que dichos materiales no eran muy pesados, los pilares y las _____ son muy delgados.
- La arquitectura se caracteriza por el empleo abundante de _____. Los más destacados son:
 - el arco de herradura, con variedades: entrecruzado y con alfiz.
 - el arco lobulado (también aparecen entrelazados).

B) La herencia en la gastronomía

¿Te gusta el arroz con leche? ¡Qué ricas las berenjenas fritas acompañadas con miel!

Muchas delicias de la cocina española actual tienen su origen en la herencia árabe que nos dejó al-Ándalus. En la siguiente actividad aprenderás un poco más sobre este tema tan apetitoso.

1. Lee el siguiente texto del que se han extraído siete fragmentos. A continuación, lee los siete fragmentos propuestos y decide en qué lugar hay que colocar cada uno de ellos.

Influencia de la cocina árabe en la española: antes y después de al-Ándalus

Hasta el establecimiento de los musulmanes en la península ibérica, la nutrición era escasa y pobre en variedad, fundamentalmente se basaba en el consumo de cereales y vid, debido a la práctica inexistencia de cultivos de frutas y hortalizas. (1) _____. Fue un gran impacto el que causaron en la gastronomía, cambiando desde los ingredientes hasta el ceremonial de la mesa que hoy practicamos. (2) _____

Con el nuevo cambio en la agricultura se produjeron nuevas introducciones. Entre las más importantes encontramos la alcachofa, el espárrago y la berenjena; y frutas como las naranjas (de origen chino), las plantas de plátano, los dátiles y los árboles de coco.

Aparte de las nuevas variedades introducidas en la península, los árabes popularizaron nuevas formas y mejoras de cultivo y consumo de los alimentos que ya existían. (3) _____

Grande fue la aportación árabe al color y al sabor de los platos españoles. (4) _____. Además de la aportación a la gastronomía, al-Ándalus promovió las exportaciones al resto del continente, enriqueciendo y dando color a los platos europeos.

Sin duda alguna, el cereal más importante que conocemos hoy gracias a ellos, y que es uno de los alimentos base de nuestra gastronomía, es el arroz. Era la base de la elaboración de pan, cazuelas y dulces. (5) _____. Los dulces principalmente se consumían fritos u horneados. Entre

los fritos encontramos los famosos buñuelos y las almojábanas (tortas de queso fritas). Con respecto a los horneados, destacan los bollos o pasteles maimones. (6) _____.

¡Qué diferente sería nuestra gastronomía si los árabes no hubieran pasado por la península! (7) _____.

Y qué decir de las navidades sin los clásicos turrone en las mesas. Sin duda, la gastronomía mediterránea no habría sido la misma sin el paso de la cocina árabe por España.

Fuente: texto adaptado de <https://www.verema.com>

A. Además, introdujeron el método de secado de frutas como los higos, ciruelos, albaricoques y uvas, e integraron el uso de las frutas en varias recetas que todavía hoy perduran en nuestra cultura gastronómica, como son los sorbetes y los zumos.
B. Con ellos llegaron especias como la canela, el azafrán, el sésamo, el jengibre, el anís y la nuez moscada, entre muchas más.
C. Empezando por un desayuno sin mermelada ni zumo de naranja, una comida sin orden en los platos, platos planos en sabor y color, y postres sin frutos secos y sin azúcar como endulzante.
D. Con la llegada de los árabes, empieza la “revolución agrícola” y la consecuente alteración de la gastronomía peninsular.
E. Uno de los postres de la alta cocina árabe más apreciados era el arroz cocido con leche, manteca y azúcar; más conocido como “arroz con leche”, un postre que forma parte del extenso recetario de nuestra cocina.
F. No nos podemos olvidar de los dulces más típicos de la navidad que no faltan en ninguna mesa española: los turrone y los mazapanes, el origen de ambos se remonta a la época del Imperio Islámico.
G. Según un estudio del Centro Argentino de Estudios Internacionales, anteriormente se acostumbraba a servir todos los alimentos al mismo tiempo, esta dinámica cambió con la introducción de un orden en el servicio: primero los entrantes, luego los platos fuertes y para finalizar los postres.

C) La herencia en la lengua

La historia de la lengua española sería muy distinta si durante su desarrollo no hubiese interferido la lengua árabe. Hoy día, el español y el portugués cuentan con una gran riqueza léxica procedente del período de dominación musulmana que la diferencia de otras lenguas romances como, por ejemplo, el italiano. En las siguientes actividades aprenderás un poco más sobre los arabismos presentes en el español actual. ¿Existen también en portugués?

1. Vas a escuchar un **fragmento** de un programa titulado “Los arabismos en español”.
 - a. Toma apuntes y comenta las ideas principales de la conferencia.
 - b. A continuación, te presentamos algunas características de los arabismos de la lengua española. Vuelve a escuchar la conferencia y marca cuáles nombra la profesora.

- Los arabismos son palabras derivadas del árabe e incorporadas a otro idioma.
- Hay unos 4.000 arabismos en español, algunos en desuso, pero otros de uso muy frecuente.
- Palabras como aceite, almohada o alfombra, de uso frecuente, son reflejo del peso de los arabismos en el español.
- Hay dos elementos que son característicos de los arabismos en español: la sílaba al- al inicio de la palabra, y el sufijo -í. Por ejemplo, son arabismos: alcoba, almacén, albahaca, baladí, marroquí.
- Quizá la lengua española sea la que haya adoptado más arabismos de las lenguas occidentales.
- Alrededor del 8% del léxico total del español es herencia de la lengua árabe.
- Algunos arabismos nombran elementos que los musulmanes trajeron de su cultura, mientras que otros designan objetos que ya existían y poseían, por tanto, un nombre latino.

2. Como has visto en la actividad anterior, muchos arabismos empiezan por al-. Sin embargo, esta tendencia no quiere decir que todas las palabras cuya sílaba inicial sea al- provengan del árabe.

a. Busca en el diccionario estos vocablos y descubre si son procedentes del latín (lat.) o del árabe (ár.).

- Alberca _____
- Alabastro _____
- Alfarero _____
- Altar _____
- Alba _____
- Altramuz _____
- Almendra _____
- Alcachofa _____
- Albedrío _____
- Alborotar _____

b. ¿Se te ocurren otras palabras que empiecen por al- ? ¿De qué lengua proceden?

3. Durante el dominio musulmán, la convivencia del árabe con las lenguas romances que se estaban derivando del latín dieron lugar a la creación de “dobletes semánticos”: dos palabras que se refieren al mismo elemento (son sinónimos) y que proceden de dos lenguas distintas. En el español actual perviven algunos. ¡Vamos a descubrirlos! Completa este cuadro con ayuda del diccionario.

Romance	Arabismo
cabezal	almohada
	jabalí
olivo silvestre	
	aceituna
escorpión	
	alcancía
migraña	
	marrano
calendario	

4. Clasifica estos arabismos en el cuadro según su significado.

aceite – albañil – alcohol – álgebra – albóndiga - alcantarilla – alcázar – algodón – ajedrez – arroz – alfombra – tarea – jarabe – azulejo – zanahoria – sandía – azotea – guitarra – naranja – almohada – tambor

Alimentación	Construcción y vivienda	Medicina y enfermedades	Educación, ciencias y términos musicales

5. Por último, vamos a aprender una interjección de origen árabe muy usada en español.

¿Eres capaz de adivinar de cuál se trata?

a. Observa las frases y sustituye la parte subrayada por una sola palabra. ¿Cómo se dice en portugués? Prueba a traducir las frases.

- ¡Dios quiera que no llueva este fin de semana!
- ¡Dios quiera que apruebe el examen de español!

b. Completa el siguiente pergamino para saber más sobre el origen de la interjección.

La palabra _____ procede del árabe hispánico *law šá lláh*, que significa “si Dios quiere”. Es una interjección que *denota vivo deseo de que suceda algo*.

SESIÓN 3

EL ÚLTIMO REDUCTO MUSULMÁN: LA ALHAMBRA DE GRANADA

Como leímos al inicio de esta unidad, el dominio musulmán llegó a su fin cuando los Reyes Católicos conquistaron el último territorio de al-Ándalus, Granada.

En Granada se estableció el reino nazarí, del cual conservamos la Alhambra. Pero ¿qué es exactamente la Alhambra?

1. Vas a ver un **vídeo** en el que describen los detalles más importantes de este conjunto arquitectónico. Responde a las siguientes cuestiones:
 - a) ¿Qué es la alcazaba?
 - b) ¿Cuántos palacios nazaríes pudo haber en la época según los historiadores?
 - c) El palacio de Comares cuenta con un patio interior: El patio de los Arrayanes. ¿Para qué era usado? ¿Cuáles son sus características arquitectónicas?
 - d) ¿Dónde se encontraban las dependencias del sultán?
 - e) ¿Cuántas torres había en la muralla? ¿Cuántas quedan?
 - f) ¿Cuáles son los edificios cristianos más importantes que encontramos en la Alhambra?
2. Tras haber visto el vídeo, identifica en las siguientes fotografías el Patio de los Arrayanes, el Patio de los Leones y el Palacio de Carlos V.



Imagen 7



Imagen 8



Imagen 9

3. Granada y su Alhambra han sido fuente de inspiración para muchos poetas y escritores. Uno de los personajes más importantes que pasó por la ciudad palatina andalusí fue el romántico Washington Irving. Este escritor de Nueva York se hospedó durante un tiempo en una de las estancias de la Alhambra, y sus vivencias inspiraron una de sus obras, conocida en la actualidad como *Cuentos de la Alhambra*. Ahora vamos a leer un fragmento de uno de los **relatos** que componen *Cuentos de la Alhambra*.

Recuerdos de Boabdil

Preocupada mi imaginación con la historia del malaventurado Boabdil, me puse a ordenar los recuerdos referentes a su historia, y que existen todavía en esta mansión de su regio poder y de sus infortunios. En la Galería de cuadros del Palacio de Generalife está colgado su retrato; su semblante es dulce, hermoso y algo melancólico, de color sonrosado y rubios cabellos. Si el retrato tiene verdadero parecido, pudo ser ciertamente inconstante y veleidoso¹, pero de ningún modo cruel ni sanguinario. [...]

Luego dirigí mis pesquisas en busca de la puerta por donde salió Boabdil de la Alhambra, poco antes de entregar la ciudad. Con el melancólico acento de un espíritu abatido, dicen que rogó el infortunado príncipe a los monarcas católicos que no se permitiera a nadie, en adelante, pasar por esta puerta. Su ruego -según las antiguas crónicas- fue respetado, por la mediación de Isabel, y aquella se tapió. Por algún tiempo anduve preguntando en vano por ella, hasta que, por último, Mateo, mi humilde guía, oyó decir a los habitantes más ancianos de la fortaleza que existía todavía un portillo, por el cual -según la tradición- salió el rey moro de la ciudadela, pero que no recordaban que hubiera estado jamás practicable. [...]

Siguiendo el camino del monarca musulmán, tal como se indica en las crónicas, crucé a caballo el Campo de los Mártires, pasando a lo largo de la huerta del convento del mismo nombre, y bajando desde allí por un agrio² barranco rodeado de pitas y chumberas y ocupado con cuevas y chozas pobladas de gitanos. [...]

Saliendo del barranco, y pasando por la Puerta de los Molinos, entré en el paseo público llamado el Salón y, siguiendo la corriente del Genil, llegué a una pequeña mezquita morisca, convertida ahora en la ermita de san Sebastián. Una lápida incrustada en la pared refiere que Boabdil entregó en aquel sitio las llaves de Granada a los monarcas castellanos. [...]

Desde la cumbre de uno de estos [cerros] el infortunado Boabdil contempló por penúltima vez a Granada, por lo que lleva el expresivo nombre de su tristeza: la “Cuesta de las lágrimas”. Más allá

de esta sigue un camino arenoso: escabrosa³ y árida llanura doblemente triste para el desdichado monarca, puesto que era el camino de su destierro.

Guie, por último, mi caballo hacia la cima de una roca, desde la cual Boabdil lanzó su última exclamación, volviendo los ojos para mirar por vez postrera⁴ a Granada; todavía se llama este paraje “El último suspiro del moro”. [...]

Aquí también fue donde su aflicción⁵ se acrecentó con las reconvenciones⁶ de su madre Ayxa, que tantas veces le animó en los momentos del peligro, y que en vano quiso inculcarle su firmeza⁷ de ánimo. «Llora -le dijo- como mujer el reino que no has sabido defender como hombre.» Frase que participaba más del orgullo de princesa que de la ternura de madre.

Cuando el obispo Guevara refirió esta anécdota al emperador Carlos V, este añadió a aquella expresión de desprecio lanzada a la debilidad del irresoluto⁸ Boabdil: «Si yo hubiese sido él o él hubiese sido yo, antes habría hecho de la Alhambra mi sepulcro que vivir sin reino en la Alpujarra.» ¡Cuán fácil es para los que gozan de poder y prosperidad predicar el heroísmo a los vencidos! ¡No comprenden que la vida es más estimada del ser infortunado cuando no le resta ya otra cosa sino ella en el mundo!

Fuente: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes

Glosario

1. Veleidoso: inconstante, que se mueve por caprichos.
2. Agrio: difícilmente accesible.
3. Escabroso: desigual, de mala condición, áspero.
4. Vez postrera: última vez.
5. Aflicción: tristeza, sufrimiento moral.
6. Reconvenciones: amonestaciones, desaprobaciones.
7. Inculcar firmeza: infundir fuerza moral, constancia, entereza.

Después de leer el texto...

- a. ¿Quién era Boabdil, el Chico? ¿Cómo creía Washington Irving que era?
- b. ¿Encontró el escritor la puerta por la que salió? ¿Qué caracteriza dicha puerta?
- c. ¿Por qué es importante el lugar donde se encuentra la ermita de San Sebastián?
- d. ¿Por qué la “cuesta de las lágrimas” y “El último suspiro del moro” reciben respectivos nombres?
- e. ¿Cómo retrata el escritor a la madre de Boabdil?

f. ¿Qué quiso decir el emperador Carlos V con esta sentencia: «Si yo hubiese sido él o él hubiese sido yo, antes habría hecho de la Alhambra mi sepulcro que vivir sin reino en la Alpujarra»?

4. Esta **canción** cuenta la “leyenda del moro de Granada”. Completa la letra con las palabras del recuadro. Hay algunas que se repiten. Después, escucha la canción y comprueba tus respuestas.

atardecer – sol – amargura – oscuridad – moro – murallas – sombras - alma

Dicen que es verdad	Al (7) _____
Que se oye hablar	Cuentan que se ve
En las noches cuando hay luna en las (1) _____	Entre (8) _____ la figura
Alguien habla	De aquel moro
Nadie quiere ir	Hechizada
En la (2) _____	Por perder un día Granada
Todos dicen que de noche está la Alhambra	Dicen que es verdad
Embrujada	Que su (9) _____ está
Por el (3) _____ de Granada	Encantada por perder un día Granada
Dicen que es verdad	Y que lloraba
Que su (4) _____ está	Cuando el (10) _____ se va
Encantada por perder un día Granada	Se le escucha hablar
Y que lloraba	Paseando su (11) _____ por la Alhambra
Cuando el (5) _____ se va	Recordando
Se le escucha hablar	Y llorando su Granada
Paseando su (6) _____ por la Alhambra	Y llorando por Granada
Recordando y llorando	Dicen que es verdad
Y llorando por Granada	Que su (12) _____ está
Dicen que es verdad	Encantada por perder un día Granada
Que nunca se fue	Y que lloraba
Condenado está a vivir siempre	Recordando
En la Alhambra	Su Granada
Y a llorarla	Y llorando por Granada (x3)

a. Sabes quién es el protagonista de la canción, ¿verdad?

En parejas, escribid un texto que cuente la leyenda del último rey andalusí y compartidla con vuestros compañeros.

SESIÓN 4

Equipo de investigación: historiadores en acción

En grupos, investigad sobre algún monumento de origen árabe en España o en Portugal y haced una breve presentación indicando:

- El período al que pertenece.
- Qué tipo de construcción es (alcazaba, mezquita, alcázar, baños...).
- Cuáles son las características arquitectónicas y artísticas que presenta.
- Alguna curiosidad o información que consideres relevante.

Normas:

- Los grupos serán de un mínimo de 3 personas y un máximo de 5.
- Cada miembro deberá hablar durante, al menos, 4-5 minutos en español.
- La duración de la presentación dependerá del número de integrantes del grupo, pero no podrá sobrepasar los 30 minutos.
- La presentación oral deberá apoyarse en material visual: *PowerPoint*, *Prezi*, etc.

TEST DE EVALUACIÓN

1. ¿En qué año se inicia la historia de al-Ándalus en la península ibérica? ¿Cuándo se da por finalizada?
2. ¿Cuántas etapas se pueden establecer en la historia de al-Ándalus?
3. ¿Por qué fue importante Abderramán III?
4. Nombra tres alimentos o platos de la cocina española cuyo origen es árabe.
5. En las siguientes imágenes de la mezquita de Córdoba, ¿qué características del arte andalusí se reflejan?



Imagen 10



Imagen 11

6. Elige tu/s monumento/s favorito/s de al-Ándalus y explica el motivo.
7. Escribe cinco palabras españolas de origen árabe que hayas aprendido en esta unidad.
8. ¿Qué palabras de origen latino son sinónimas de los siguientes vocablos de origen árabe?

Almanaque, acebuche, aceituna, alacrán, migraña.
9. Escribe una frase con cada una de estas palabras: ajedrez, albañil, jarabe.
10. ¿Quién fue el último sultán del reino nazarí de Granada?

UN PASEO POR AL-ÁNDALUS (Guía para el profesorado)

SESIÓN 1

UN POCO DE HISTORIA

1. ¿Qué sabes sobre al-Ándalus?

Esta es una actividad introductoria para activar conocimientos previos. El profesor puede escribir en la pizarra “al-Ándalus” y hacer una lluvia de ideas. Puede guiar a sus alumnos para que surjan palabras de todo tipo: historia, dominación, musulmán, arquitectura, azulejos, Islam, árabe...

a. ¡Sílabas locas! Te presentamos otras palabras que podemos añadir a nuestra puesta en común inicial. Ordena las sílabas y descúbrelas. Para ampliar el vocabulario específico, se presenta esta actividad que sirve, además, como glosario para la unidad.

- En algunos territorios musulmanes tenían el poder religioso y civil como sucesores de Mahoma. **CALIFA**
- Príncipe árabe. **EMIR**
- Que profesa el islamismo. **MUSULMÁN**
- Población hispánica que vivió en la España musulmana conservando su religión cristiana. **MOZÁRABE**
- Musulmán que tenía permitido seguir viviendo en territorio cristiano sin mudar de religión. **MUDÉJAR**
- Musulmán que, tras la conquista de los reinos cristianos, era bautizado y se quedaba en España. **MORISCO**

A continuación, se proponen unas afirmaciones y los alumnos deberán decidir si son verdaderas o falsas antes de leer el texto, en el que podrán comprobar si estaban en lo cierto.

b. Antes de leer el texto, decide si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas. Después, compruébalo y corrige las frases falsas.

- Los musulmanes ocuparon la península durante casi cinco siglos. **FALSO – Ocuparon la península durante casi ocho siglos.**
- Al-Ándalus es el nombre que recibió la región sur de la península bajo la dominación musulmana. **FALSO – Es el nombre que recibió todo el territorio ocupado.**
- Durante la ocupación, se creó un califato independiente de Bagdad, cuya ciudad más importante era Cádiz. **FALSO – La ciudad más importante era Córdoba.**
- Las cruzadas fueron las batallas que los reinos cristianos emprendieron contra los musulmanes. **VERDADERO**

- e. Los Reyes Católicos, Isabel de Castilla y Fernando de Aragón, acabaron en 1492 con el último reino musulmán, que se encontraba en Granada. **VERDADERO**

2. Para cada afirmación, elige la opción correcta.

2.1. El califato de Córdoba...

- a. No solo tuvo independencia política, sino también religiosa.

2.2. Tras la disolución del califato (1031) el territorio musulmán en la península...

- d. Se dividió en distintos reinos, denominados reinos de taifas.

2.3. El último territorio bajo el dominio islámico, conocido como reino nazarí de Granada...

- b. Fue anexionado al reino cristiano por los Reyes Católicos, Isabel de Castilla y Fernando de Aragón.

3. La historia de al-Ándalus puede dividirse en varias etapas, cuyos nombres aparecen marcados en el texto. Vuelve a leerlo y completa el siguiente cuadro-resumen.

Etapas	Datos relevantes
Emirato dependiente del califato omeya de Damasco	-Inicio en el 711 -Territorio: península ibérica, con la excepción de parte de la cornisa cantábrica y de los Pirineos
Emirato independiente de Córdoba	-Fundado por Abderramán I -Independencia política del califato de Bagdad
Califato de Córdoba	-Inicio en el 929 -Duración aproximada: 100 años -Ruptura con los vínculos religiosos de Oriente
Reinos de taifas	-Territorios incorporados a imperios norteafricanos presididos por almorávides y almohades
Reino nazarí de Granada	-Último reducto musulmán de la península -Boabdil el Chico fue el último sultán

4. En el texto encontrarás los verbos que aparecen en la columna de la izquierda. Localízalos y une cada uno con el significado correspondiente de la columna de la derecha.

Solución: 1-d; 2-a; 3-e; 4-b; 5-c.

Los alumnos pueden ver un ejemplo de uso si localizan los verbos en el texto. Como actividad extra, el profesor puede pedir que escriban otras frases usándolos.

5. Completa el siguiente cuadro con el verbo, el sustantivo y el adjetivo correspondiente.

Verbo	Sustantivo	Adjetivo
fragmentar	fragmentación	fragmentado
ansiar	ansia	ansiado
empujar	empuje	empujado
derrotar	derrota	derrotado
rendir	rendición	rendido

6. Completa estas frases con algunas de las palabras anteriores. No olvides conjugar los verbos en el tiempo más adecuado.

- La **fragmentación** del califato debilitó política y económicamente a al-Ándalus.
- Los reyes cristianos **ansiaban** conquistar ciudades musulmanas.
- La llegada del ejército musulmán **empujó** a los cristianos al norte peninsular.
- La batalla de las Navas de Tolosa fue una gran **derrota** para al-Ándalus.
- La **rendición** de Boabdil supuso el fin del reino nazarí de Granada.

SESIÓN 2

EL LEGADO ANDALUSÍ

A) La herencia en la arquitectura

1. ¡Fuga de vocales! Completa las palabras con las vocales que faltan y descubrirás algunos de los monumentos más simbólicos del arte islámico en España.

Imagen 1: La Alhambra de Granada

Imagen 2: La alcazaba de Almería

Imagen 3: Medina Azahara, Córdoba

Imagen 4: La Giralda de Sevilla

Imagen 5: Palacio de la Aljafería, Zaragoza

Imagen 6: La Mezquita de Córdoba

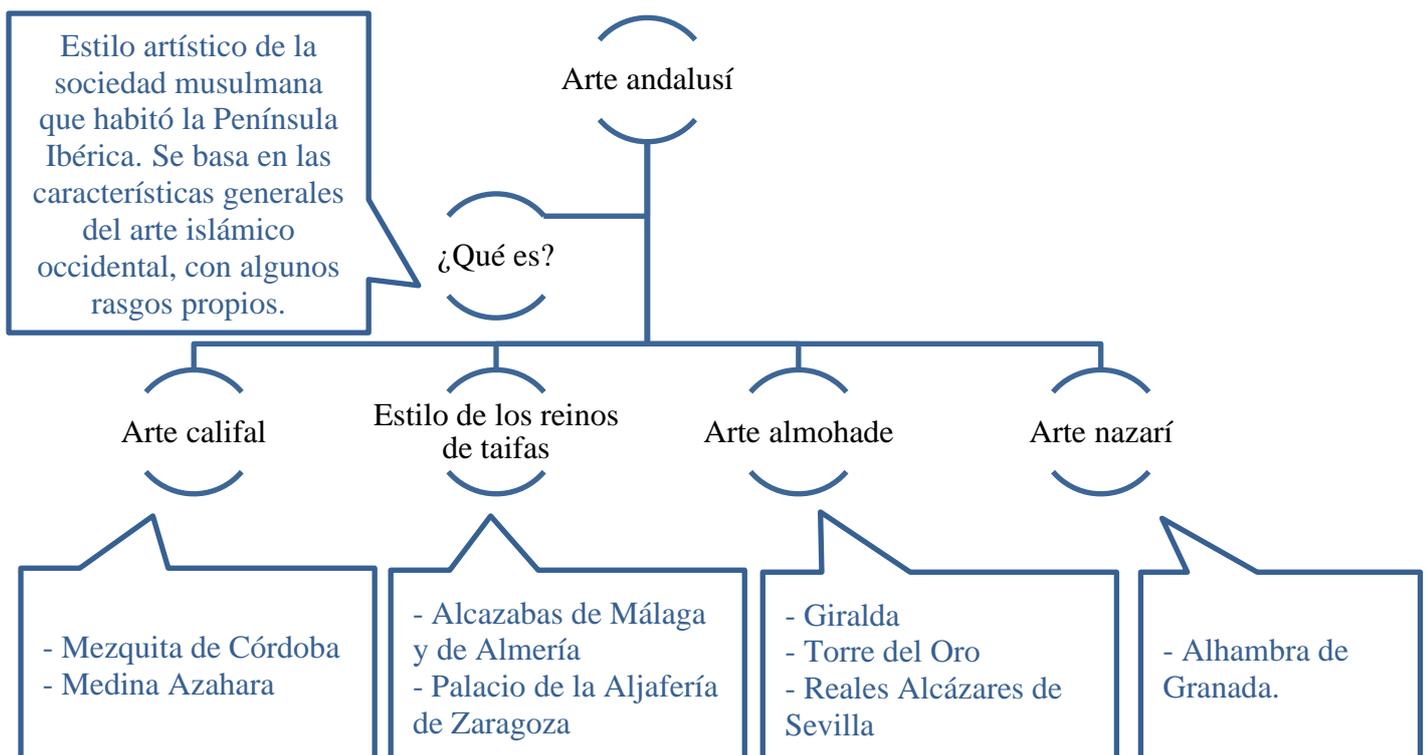
2. ¿Qué es el arte andalusí?

a. Vamos a hacer tres grupos. Tu profesor entregará a cada grupo el fragmento de un texto. Explicad a vuestros compañeros la información que os ha tocado. Después, completad este esquema mental con los monumentos que se citan en cada fragmento.

Al final de esta guía didáctica el profesor encontrará en el anexo I un texto titulado “¿Qué es el arte andalusí?” Se sugiere dividir la clase en grupos y entregar a cada uno una parte del texto. Los alumnos deberán interpretar y explicar brevemente las ideas principales de su parte del texto. El profesor proyecta o copia en la pizarra el mapa mental que aparece en esta actividad. Durante el desarrollo de estas pequeñas exposiciones, vamos completando el esquema con algunos de los datos que proporcionarán los propios estudiantes.

Esta actividad trabaja la comprensión de lectura individual y en grupo, la expresión oral y la extracción de ideas principales y esquematización de las mismas.

La mayoría de los monumentos que se nombran son los que han aparecido en las imágenes de la actividad anterior. El profesor puede hacer referencia a dichas imágenes o pedir a los alumnos que busquen en Internet para ver otras ilustraciones.



b. Ahora completa el texto con las palabras del recuadro para conocer cuáles son las características del arte andalusí. Busca imágenes en Internet que presenten estos rasgos.

- Se trata de un arte religioso que rinde culto abstracto, sin imágenes. La arquitectura presenta una gran riqueza decorativa sin presencia de motivos humanos o animales. La decoración se caracteriza por un ritmo repetitivo caracterizado por:
 - rasgos geométricos (polígonos, estrellas)
 - epigráficos (inscripciones caligráficas)
 - vegetales, tema denominado ataurique o arabesco.
- Los materiales que usaban eran fáciles de trabajar: yeso, madera, ladrillo, azulejos, etc.
- Debido a que dichos materiales no eran muy pesados, los pilares y las columnas son muy delgados.
- La arquitectura se caracteriza por el empleo abundante de arcos. Los más destacados son:
 - el arco de herradura, con variedades: entrecruzado y con alfiz.
 - el arco lobulado (también aparecen entrecruzados).

B) La herencia en la gastronomía

1. Lee el siguiente texto del que se han extraído siete fragmentos. A continuación, lee los siete fragmentos propuestos y decide en qué lugar hay que colocar cada uno de ellos.

Se sugiere hacer esta actividad como “deberes para casa”.

Solución: (1) D; (2) G; (3) A; (4) B; (5) E; (6) F; (7) C.

C) La herencia en la lengua

1. Vas a escuchar un fragmento de un programa titulado “Los arabismos en español”.

El fragmento seleccionado abarca desde el inicio de la conferencia hasta el minuto 3:45.

- a. Comenta las ideas principales de la conferencia.**
- b. A continuación, te presentamos algunas características de los arabismos de la lengua española. Vuelve a escuchar la conferencia y marca cuáles nombra la profesora.**

- Los arabismos son palabras derivadas del árabe e incorporadas a otro idioma.
- Hay unos 4.000 arabismos en español, algunos en desuso, pero otros de uso muy frecuente.
- Palabras como aceite, almohada o alfombra, de uso frecuente, son reflejo del peso de los arabismos en el español.
- Hay dos elementos que son característicos de los arabismos en español: la sílaba al- al inicio de la palabra, y el sufijo -í. Por ejemplo, son arabismos: alcoba, almacén, albahaca, baladí, marroquí.
- Quizá la lengua española sea la que haya adoptado más arabismos de las lenguas occidentales.
- Alrededor del 8% del léxico total del español es herencia de la lengua árabe.
- Algunos arabismos nombran elementos que los musulmanes trajeron de su cultura, mientras que otros designan objetos que ya existían y poseían, por tanto, un nombre latino.

2. Como has visto en la actividad anterior, muchos arabismos empiezan por al-. Sin embargo, esta tendencia no quiere decir que todas las palabras cuya sílaba inicial sea al- provengan del árabe.

Para hacer esta actividad, los alumnos deberán tener acceso a Internet y buscarán en el diccionario en línea de la Real Academia Española.

Al buscar cada término, aparecerá bajo el lema si la palabra procede del latín o del árabe hispánico, tal y como se muestra en la [imagen](#). De este modo, los alumnos se familiarizarán con el uso del diccionario, aprenderán sobre la etimología de las palabras y, en el caso de no conocer el significado, también podrán leerlo. Este último es un ejercicio que puede hacer el profesor como complemento preguntando de dónde procede y qué significa.



REAL ACADEMIA ESPAÑOLA



Diccionario de la lengua española

Edición del Tricentenario

Actualización 2020

Consulta posible gracias al compromiso con la cultura de la



Fundación "la Caixa"

por palabras

Escriba aquí la palabra

Consultar

alberca

Del ár. hisp. *albírka*, y este del ár. clás. *birkah*.



1. f. Depósito artificial de agua, con muros de fábrica, para el riego.
2. f. **poza** (|| balsa para empozar el cáñamo).
3. f. *Méx.* **piscina** (|| construcción que contiene gran cantidad de agua).

a. Busca en el diccionario estos vocablos y descubre si son procedentes del latín (lat.) o del árabe (ár.).

- Alberca _ár._
- Alabastro _lat._
- Alfarero _ár._
- Altar _lat._
- Alba _lat._
- Altramuz _ár._
- Almendra _lat._
- Alcachofa _ár._
- Albedrío _lat._
- Alborotar _lat. + ár._

Sobre “alborotar”: según la información de la RAE, este término quizá ha surgido de la combinación de una palabra latina (*volutāre*) cruzada con una árabe, *alborozar*, que proviene de *alborozo*.

b. ¿Se te ocurren otras palabras que empiecen por al- ? ¿De qué lengua proceden?

3. Durante el dominio musulmán, la convivencia del árabe con las lenguas romances que se estaban derivando del latín dieron lugar a la creación de “dobletes semánticos”: dos palabras que se refieren al mismo elemento (son sinónimos) y que proceden de dos lenguas distintas. En el español actual perviven algunos. ¡Vamos a descubrirlos! Completa este cuadro con ayuda del diccionario.

Para resolver esta actividad, primero leemos las palabras que vienen dadas. Los animamos a intentar completar algunos pares sin mirar el diccionario. En el caso de no saber el sinónimo correspondiente, basta buscar la palabra que nos da el cuadro en el diccionario en línea; en una de las acepciones aparecerá el “doblete” que buscamos, como se observa en el [ejemplo](#).

Romance	Arabismo
cabezal	almohada
puerco montés, puerco jabalí	jabalí
olivo silvestre	acebuche
oliva	aceituna
escorpión	alacrán
hucha	alcancía
migraña	jaqueca
cerdo	marrano
calendario	almanaque

Ilustración del ejemplo:

marrano¹, na 

Del ár. hisp. *muḥarrám*, y este del ár. clás. *muḥarram* 'declarado anatema'.

1. m. y f. **cerdo** (|| mamífero).
2. m. y f. **coloq.** Persona sucia y desaseada. U. t. c. adj.
3. m. y f. **coloq.** Persona grosera, sin modales. U. t. c. adj.
4. m. y f. **coloq.** Persona que procede o se porta de manera baja o rastrera. U. t. c. adj.
5. **adj. despect.** Dicho de un judío converso: Sospechoso de practicar ocultamente su antigua religión. U. t. c. s.

4. Clasifica estos arabismos en el cuadro según su significado.

Alimentación	Construcción y vivienda	Medicina y enfermedades	Educación y términos musicales
Aceite Albóndiga Arroz Zanahoria Sandía Naranja	Albañil Alcantarilla Alcázar Alfombra Azulejo Azotea Almohada	Alcohol Algodón Jarabe	Álgebra Ajedrez Tarea Guitarra Tambor

5. Por último, vamos a aprender una interjección de origen árabe muy usada en español.

¿Eres capaz de adivinar de cuál se trata?

a. Observa las frases y sustituye la parte subrayada por una sola palabra. ¿Cómo se dice en portugués? Prueba a traducir las frases.

- ¡Dios quiera que no llueva este fin de semana! → ¡Ojalá no llueva este fin de semana!
- ¡Dios quiera que apruebe el examen de español! → ¡Ojalá apruebe el examen de español!

Traducciones: Oxalá não chova neste fim de semana. / Oxalá me aprovem no exame de espanhol.

- b. **Completa el siguiente pergamino para saber más sobre el origen de la interjección.**

La palabra **ojalá** procede del árabe hispánico *law šá lláh*, que significa “si Dios quiere”. Es una interjección que *denota vivo deseo de que suceda algo*.

SESIÓN 3

EL ÚLTIMO REDUCTO MUSULMÁN: LA ALHAMBRA DE GRANADA

1. Vas a ver un **vídeo** en el que describen los detalles más importantes de este conjunto arquitectónico. Responde a las siguientes cuestiones:

- a. **¿Qué es la alcazaba?** Es un recinto militar con torres defensivas que dio nombre a todo el conjunto.
- b. **¿Cuántos palacios nazaríes pudo haber en la época según los historiadores?** Siete.
- c. **El palacio de Comares cuenta con un patio interior: El patio de los Arrayanes. ¿Para qué era usado? ¿Cuáles son sus características arquitectónicas?** Era el centro de la actividad diplomática y política de la Alhambra. Se organizaban grandes recepciones y era el sitio en el que las personalidades aguardaban a ser recibidos por el sultán. / El agua de la alberca central reflejaba los arcos y la torre de Comares produciendo el efecto de ser un palacio flotante.
- d. **¿Dónde se encontraban las dependencias del sultán?** En el edificio situado alrededor del Patio de los Leones.
- e. **¿Cuántas torres había en la muralla? ¿Cuántas quedan?** Había más de treinta y solo quedan veintidós.
- f. **¿Cuáles son los edificios cristianos más importantes que encontramos en la Alhambra?** El palacio de Carlos V y la iglesia de Santa María.

2. **Tras haber visto el vídeo, identifica en las siguientes fotografías el Patio de los Arrayanes, el Patio de los Leones y el palacio de Carlos V.**

Imagen 7: Palacio de Carlos V

Imagen 8: Patio de los Leones

Imagen 9: Patio de los Arrayanes

- 3. Granada y su Alhambra han sido fuente de inspiración para muchos poetas y escritores. Uno de los personajes más importantes que pasó por la ciudad palatina andalusí fue el romántico Washington Irving. Este escritor de Nueva York se hospedó durante un tiempo en una de las estancias de la Alhambra, y sus vivencias inspiraron una de sus obras, conocida en la actualidad como *Cuentos de la Alhambra*.**

Vamos a leer un fragmento de uno de los **relatos que componen *Cuentos de la Alhambra*.**

Este relato describe cómo el último sultán de la Alhambra, Boabdil el Chico, abandonó la ciudad y la entregó a los reyes cristianos. Además, revela algunos detalles sobre el carácter del moro y de su madre, cuyas palabras han pasado a la historia: “llora como mujer el reino que no has sabido defender como hombre”. Se trata de un texto complejo, por eso, se ha incluido un glosario con algunos términos que pueden resultar problemáticos. Se han seleccionado varios párrafos del texto original que permiten hacer una lectura con sentido completo.

Tras leer el texto...

- a. ¿Quién era Boabdil, el Chico? ¿Cómo creía Washington Irving que era? (párrafo 1)**

Boabdil, el Chico, fue el último sultán musulmán de al-Ándalus, quien perdió el territorio que quedaba de la dominación árabe, y entregó las llaves de Granada a los Reyes Católicos.

Según el retrato que Washington Irving vio en una de las estancias de la Alhambra, él lo describe como una persona de semblante dulce, hermosa y melancólica; lejos de ser cruel o sanguinaria.

- b. ¿Encontró el escritor la puerta por la que salió? ¿Qué caracteriza dicha puerta? (párrafo 2)**

Sí, encontró la puerta por la que, según la tradición, Boabdil salió. Dicha puerta se encuentra tapiada y, según los escritos, fue el moro quien lo pidió para que nadie más pudiese volver a cruzarla tras él.

- c. ¿Por qué es importante el lugar donde se encuentra la Ermita de San Sebastián? (párrafo 4)**

Es importante porque, según cuenta una lápida incrustada en la pared, fue el lugar donde Boabdil entregó las llaves de la ciudad de Granada a los Reyes Católicos.

- d. ¿Por qué la Cuesta de las lágrimas y El último suspiro del moro reciben respectivos nombres? (párrafos 5 y 6)**

En el camino que emprende el sultán cuando sale de la ciudadela, recorre varios cerros y desde lo alto de uno de ellos, contempló por penúltima vez Granada con mucha tristeza, por eso recibió el nombre de Cuesta de las lágrimas.

Continuó caminando hasta llegar a la cima de una roca, desde la que Boabdil dirigió su mirada por última vez hacia Granada y lanzó su última exclamación; por eso se llama El último suspiro del moro.

e. ¿Cómo retrata el escritor a la madre de Boabdil? (párrafo 7)

El escrito relata que, aunque su madre trató de animarlo en los momentos difíciles, ha pasado a la Historia como una mujer orgullosa que no mostró demasiada ternura cuando le dirigió a su hijo unas crudas palabras: “llora como mujer el reino que no has sabido defender como hombre”.

f. ¿Qué quiso decir el emperador Carlos V con esta sentencia: «Si yo hubiese sido él o él hubiese sido yo, antes habría hecho de la Alhambra mi sepulcro que vivir sin reino en la Alpujarra»? (párrafo 8)

Carlos V quiso decir que él preferiría morir antes que vivir sin la Alhambra derrotado en la Alpujarra (una región en las faldas del sur de Sierra Nevada).

4. Esta canción cuenta la “leyenda del moro de Granada”. Completa la letra con las palabras del recuadro. Después, escucha la canción y comprueba tus respuestas.

Esta canción está dedicada a Boabdil, aunque no es nombrado directamente. La letra es bastante sencilla, por eso, en esta actividad se propone que los alumnos traten de completarla antes de escucharla.

Soluciones:

(1) murallas - (2) oscuridad - (3) moro - (4) alma - (5) sol - (6) amargura - (7) atardecer - (8) sombras – (9) alma – (10) sol – (11) amargura – (12) alma

Como ejercicio complementario, si el profesor lo cree conveniente, puede trabajar un poco más el léxico de la canción dando indicaciones como las que se muestran a continuación:

- Busca tres sinónimos: encantada, embrujada, hechizada.

- Forma el verbo y el sustantivo de cada uno de ellos: encantar – el encanto; embrujar – el embrujo; hechizar – el hechizo.

- Busca una expresión en la letra que significa “cuando se va el sol”: al atardecer. Además, podemos ampliar el campo semántico con “al anochecer” y “al amanecer”.

a. Sabes quién es el protagonista de la canción, ¿verdad?

En parejas, escribid un texto que cuente la leyenda del último sultán andalusí y compartidla con vuestros compañeros.

En esta actividad que cierra la sesión 3, deben escribir un texto breve, una “leyenda” que recopile la información que han recibido en las actividades anteriores: ahora saben quién es Boabdil el Chico, y cómo entregó la ciudad de Granada a los Reyes Católicos; además, saben qué era la Alhambra, esa ciudad palaciega que abandonó por una puerta tapiada hoy día.

Anexo I: ¿Qué es el arte andalusí?

Se sugiere hacer tres grupos y repartir el texto atendiendo a la siguiente organización: (1) introducción; (2) arte califal; (3) estilo de los reinos de taifas, arte almohade y arte nazarí.

Sin embargo, el profesor puede modificar esta división, según el número de alumnos y de grupos que pueda hacer en la clase.

(1)

Conocemos como arte andalusí las producciones artísticas de la sociedad musulmana que habitó la península ibérica. A pesar de las particularidades del estilo, el arte andalusí se basa en las características generales del arte islámico occidental.

La arquitectura es la manifestación más importante de todas, a la que quedan supeditadas la escultura y la pintura como elementos decorativos. Entre todos los edificios destaca la mezquita, edificio de culto para los musulmanes.

(2)

Las mezquitas poseen una estructura básica común. El edificio se divide en dos partes: la sala de oración y el patio. La sala de oración está compuesta por naves paralelas o perpendiculares al muro de la quibla, en donde se abre un nicho conocido como mihrab, orientado hacia La Meca (los musulmanes han de rezar mirando a La Meca), aunque esta característica no se cumple en todas las mezquitas de al-Ándalus. En el patio se encuentran las fuentes para lavarse antes de rezar y el alminar, desde donde el almuédano llama a los creyentes para la oración.

En la actualidad, la mezquita de Córdoba es uno de los legados de al-Ándalus más importantes. Junto a la mezquita, la ciudad de Medina Azahara es el otro gran monumento de época califal. Se trata de una ciudad palatina muy lujosa, mandada construir por Abderramán III.

(3)

Tras la fragmentación del califato, los reinos de taifas disponían de menores recursos económicos, esto se tradujo en el uso de materiales humildes como el yeso o la madera, que se decoraban

ricamente para dar sensación de lujo a edificios relativamente pobres. El resultado son monumentos como las alcazabas de Málaga, Almería o el palacio de la Aljafería de Zaragoza.

La llegada de los almohades supuso una nueva eclosión del arte andalusí. Esta vez en Sevilla, en donde aún se conserva el antiguo alminar de la mezquita, conocida hoy en día como la Giralda, la Torre del Oro, o los Reales Alcázares.

Finalmente, el último reducto musulmán de la península, el reino nazarí de Granada dio lugar al monumento protagonista del arte andalusí: la Alhambra de Granada.

Anexo II: Rúbrica para la evaluación de la presentación oral.

	Sobresaliente	Notable	Bien	Insuficiente
Contenido histórico-artístico	La información histórico-artística se adecúa perfectamente a lo requerido.	La información histórico-artística se adecúa casi totalmente a lo requerido. Aun así, el trabajo está completo.	La información se adecúa de forma suficiente a lo requerido. El trabajo está completo, aunque con alguna pequeña omisión.	La información histórico-artística no se adecúa a lo requerido. El trabajo no está completo.
Expresión escrita	La expresión escrita es correcta, empleando además un vocabulario histórico y artístico adecuado.	La expresión escrita es casi correcta, detectándose ocasionalmente faltas leves. El vocabulario histórico y artístico empleado es adecuado.	La expresión escrita presenta faltas, algunas de ellas graves, aunque estas no convierten el trabajo en ilegible. El vocabulario histórico y artístico empleado es pobre.	La expresión escrita presenta numerosas faltas que, en ocasiones, dificultan su lectura. Además, no emplea un adecuado vocabulario histórico y artístico.
Expresión oral	La expresión oral es muy buena. Muestra un control gramatical y léxico adecuado al trabajo. El discurso es claro y coherente, sin apenas interrupciones.	La expresión oral es adecuada. Muestra un control razonable de estructuras sencillas, así como un léxico lo bastante amplio. Su discurso presenta ideas enlazadas por conectores habituales. Las interrupciones no son prolongadas.	La expresión oral es suficiente. Utiliza algunas estructuras sencillas correctamente, pero comete errores básicos. El léxico es limitado. El discurso se compone por grupos de palabras y conectores sencillos con interrupciones constantes.	La expresión oral dificulta la comprensión del trabajo, fruto de los errores gramaticales y de pronunciación. Presenta un discurso confuso, sin elementos de enlace.
Presentación	El formato elegido, la presentación y la composición son excelentes, muy originales y elaborados.	El formato elegido, la presentación y la composición son bastante originales y elaborados.	El formato elegido, la presentación y la composición son adecuados en cuanto a originalidad y elaboración.	El formato elegido, la presentación y la composición no son originales, presenta carencias o están poco elaborados.
Tiempo de exposición	El tiempo dedicado a la exposición se adapta perfectamente a las exigencias.	El tiempo dedicado a la exposición se adapta casi a la perfección, pudiendo ser bien un poco más breve, bien un poco más extenso.	El tiempo dedicado a la exposición no se adecúa a las exigencias, aun así ha sido suficiente para exponer con claridad el trabajo o no lo suficientemente extenso como para que los oyentes perdieran la atención.	El tiempo dedicado a la exposición no se adecúa en absoluto a las exigencias, siendo extremadamente breve o extremadamente extenso.

Referencias bibliográficas

Webgrafía

Texto adaptado: “Influencia de la cocina árabe en la española”. Consultado el 6 de febrero de 2021 en <https://www.verema.com/blog/blog-restaurantes/1343515-influencia-cocina-arabe-espanola>.

Conferencia: “Los arabismos en español”. Consultado el 3 de marzo de 2021 en <https://canal.uned.es/video/5a6f7301b1111f046f8b457d>.

Canción: “Llorando por Granada.Los puntos, 1970”. Consultado el 20 de febrero de 2021 en <https://www.youtube.com/watch?v=PNLJdEruceU>.

Vídeo: “Historia de España: La Alhambra de Granada”. Consultado el 20 de febrero de 2021 en https://www.youtube.com/watch?v=_6O5I416EPk.

Cuentos de la Alhambra. Consultado el 10 de febrero de 2021 en <http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/cuentos-de-la-alhambra--0/html/>.

Fuente de los gráficos y de las imágenes

Gráfico	Fuente	Título	Autor
Imagen 1	Flickr	Alhambra	Freddy Olsson
Imagen 2	Flickr	La Alcazaba de Almería	Mario López
Imagen 3	Flickr	The City of Brilliance Medina Azahara, Córdoba	Jocelyn Erskine-Kellie
Imagen 4	Flickr	La Giralda	Erdinc Ulas Photography ©
Imagen 5	Flickr	Palacio de la Aljafería - Zaragoza	Jose Maria Sanchez1
Imagen 6	Flickr	Córdoba - Mezquita	Eduardo Arostegui
Imagen 7	Flickr	Palacio de Carlos V - Alhambra - Grenade	Dominique Lacaze
Imagen 8	Flickr	Patio de los Leones	Richard Smith
Imagen 9	Flickr	Patio de los Arrayanes. La Alhambra, Granada. Spain	Rafa Velázquez

Imagen 10	Flickr	Mezquita de Córdoba	Jotomo62
Imagen 11	Flickr	Mezquita de Córdoba	Juan Manuel Fernández Quintana

Éxitos de taquilla: una propuesta didáctica en torno a Alejandro Amenábar

Sara Beatriz González Rivera

Lectora “El Corte Inglés”. Universidad de Lisboa

Graduada en Español: Estudios Lingüísticos y Literarios, por la Universidad de La Coruña y Máster de Formación de Profesores de Español como Lengua Extranjera, por la Universidad de Barcelona y la Universidad Pompeu Fabra; tiene formación como examinadora de todos los niveles DELE. Ha trabajado como profesora de español en escuelas privadas de España, Hungría y China y en varias ONG de España y Rumanía. Actualmente es lectora “El Corte Inglés”, de la Fundación Ramón Areces, en la Universidad de Lisboa.

Resumen

La unidad didáctica que se presenta a continuación está destinada a aprendientes jóvenes y adultos de español como lengua extranjera. En ella proponemos actividades para trabajar las diferentes destrezas lingüísticas a través del tema del cine y, en concreto, de las películas de Alejandro Amenábar.

A lo largo de la unidad podemos encontrar actividades con diferentes dinámicas de grupo en las que ponemos en práctica los siguientes contenidos: el uso del presente histórico para resumir obras de ficción, algunos conectores del discurso y léxico relacionado con el tema.

Palabras clave

Destrezas lingüísticas, cine, Alejandro Amenábar, dinámicas de grupo, presente histórico, conectores del discurso, léxico.

Abstract

The didactic unit that is presented is addressed to young and adult students of Spanish as a Foreign Language. We propose activities to develop the basic linguistic skills through the topic of the cinema and, more particularly, through Alejandro Amenábar films.

Throughout the unit we can find activities with different group dynamics in which we put the following contents into practise: the use of the historical present tense to summarize works of fiction, some discourse connectors and lexicon related to the topic.

Key words

Basic linguistic skills, cinema, Alejandro Amenábar, group dynamics, the historical present tense, discourse connectors, lexicon.

SOBRE LA PROPUESTA DIDÁCTICA

<p>Descripción de la unidad didáctica: justificación y contexto</p>	<p>Esta propuesta didáctica ha sido elaborada con el objetivo de explotar el cartel creado por la Consejería de Educación de Portugal “El español da mucho juego”. Se trata de un cartel que simula el tablero de un juego de mesa y él aparecen diferentes temáticas relacionadas con la cultura española: cine, arte, literatura, deportes, gastronomía, etc.</p> <p>En esta unidad nos hemos centrado en el tema del cine y, en concreto, en las películas del director chileno-español Alejandro Amenábar, ya que es uno de los más reconocidos en España y sus películas han tenido un gran éxito también en el extranjero.</p> <p>Las actividades que se proponen están diseñadas para estudiantes jóvenes o adultos de español como lengua extranjera. En ellas se trabajan todas las destrezas lingüísticas (comprensión auditiva y lectora, expresión escrita y expresión e interacción oral) y se utilizan dinámicas variadas (individuales, por parejas y grupales).</p> <p>Para elaborar los contenidos, nos hemos basado en el <i>Plan Curricular del Instituto Cervantes (PCIC)</i>. Nos centramos en el presente histórico para resumir obras de ficción y en los conectores del discurso, que consideramos de gran importancia, pues el hablante no habla en oraciones, sino que relaciona enunciados, párrafos e incluso tiene que mantenerse en conexión estrecha con su interlocutor (Fuentes, 1998). Además, también se trabaja léxico relacionado con el tema del cine.</p> <p>Así, los alumnos serán capaces de hablar sobre el argumento de una película y de escribir una reseña.</p>
<p>Nivel recomendado según el MCER</p>	<p>B1</p>
<p>Objetivos didácticos</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Practicar diferentes destrezas lingüísticas: comprensión

	<p>auditiva y lectora, expresión escrita y expresión e interacción oral.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reconocer y extraer las ideas principales de un audio y un texto. - Fomentar la capacidad de reflexión de los alumnos. - Compartir información con otros estudiantes.
<p>Contenidos de aprendizaje (comunicativos, léxicos, gramaticales, etc.)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Comunicativos: <ul style="list-style-type: none"> - Expresar gustos y opinión. - Comentar una película. - Escribir una sinopsis de una película. - Escribir una reseña de una película. • Léxicos: <ul style="list-style-type: none"> - Léxico relacionado con el cine. • Gramaticales: <ul style="list-style-type: none"> - Introducción del uso del presente histórico para resumir obras de ficción. - Repaso e introducción de algunos conectores del discurso que expresan la causa de un acontecimiento, contraste de ideas y que secuencian una acción. • Culturales: <ul style="list-style-type: none"> - Conocer las películas de Alejandro Amenábar.
<p>Organización del espacio y el tiempo</p>	<p>Tres sesiones de una hora cada una.</p>
<p>Recursos materiales</p>	<p>Ordenador, proyector, fotocopias de la unidad didáctica y un reloj de arena.</p>
<p>Evaluación</p>	<p>Reseña sobre una película de Alejandro Amenábar.</p>

a. Léela y ordénala cronológicamente.

b. Contesta a las preguntas sobre el texto.

1. ¿Cuándo abandonan Chile los padres de Alejandro Amenábar?
 2. ¿En qué etapa de la vida está cuando rueda sus primeros cortos?
 3. ¿Qué llama la atención en su formación? ¿Por qué?
 4. ¿Qué edad tiene cuando rueda su primer largometraje?
3. Las siguientes películas son éxitos de taquilla de Alejandro Amenábar. ¿Las conoces? ¿Has visto alguna? ¿Sobre qué podrían tratar? Pregúntales a tus compañeros/as.

<i>Mar adentro</i>	<i>Los otros</i>	<i>Tesis</i>
<i>Ágora</i>	<i>Abre los ojos</i>	<i>Mientras dure la guerra</i>

4. A continuación tienes información sobre las películas anteriores:

<p><i>Mar adentro:</i></p> <p>Está basada en hechos reales y sus protagonistas son Javier Bardem, Belén Rueda y Lola Dueñas.</p>	<p><i>Los otros:</i></p> <p>Es la película más galardonada en los premios Goya y está protagonizada por Nicole Kidman.</p>
<p><i>Tesis:</i></p> <p>Es su primer largometraje y con ella recibe el premio Goya al mejor director novel.</p>	<p><i>Ágora:</i></p> <p>Se rueda en inglés y es la película más cara de la historia del cine español con un costo de unos 75 millones de euros.</p>
<p><i>Abre los ojos:</i></p> <p>La actriz de esta película, Penélope Cruz, se niega a protagonizar la nueva versión rodada en Estados Unidos: <i>Vanilla Sky</i>.</p>	<p><i>Mientras dure la guerra:</i></p> <p>Aparece en cartelera en 2019. Se basa en la sublevación militar de 1936, cuando el escritor Unamuno decide apoyarla.</p>

a. Lee los textos y, en un pequeño grupo, buscad la información en internet y encontrad las tres informaciones falsas. ¿Podéis corregirlas?

b. Busca en los textos la palabra que corresponde a cada definición.

1. _____: una película premiada.
2. _____: cartel que anuncia espectáculos.
3. _____: película muy buena.
4. _____: personajes principales.
5. _____: película de duración superior a una hora.

SESIÓN 2

5. Vas a ver el **tráiler** de una de las películas de Alejandro Amenábar: *Mar adentro*. En parejas, comentad qué aspecto os ha llamado más la atención.

a. Vuelve a ver el tráiler y, con tu pareja, responde a las preguntas.

1. ¿Quiénes son los protagonistas? Describe sus características más relevantes.
2. ¿Qué lugares aparecen? Comenta los siguientes aspectos: interiores o exteriores, realistas o imaginarios, de época o actuales.
3. ¿Qué crees que ha pasado?

b. Las palabras del cuadro hacen referencia a géneros cinematográficos. ¿Conoces su significado? ¿Qué tipo de películas prefieres? ¿Cuál crees que es el tono de *Mar adentro*? Coméntalo con tu compañero/a.

Comedia	Drama	Ciencia ficción
Bélico	Histórico	Aventuras
Policíaco	Wéstern / del oeste	Biográfico
Fantasía	Suspense	Terror
Romance	Documental	Musical

6. Lee la sinopsis de *Mar adentro* y comprueba las respuestas anteriores.

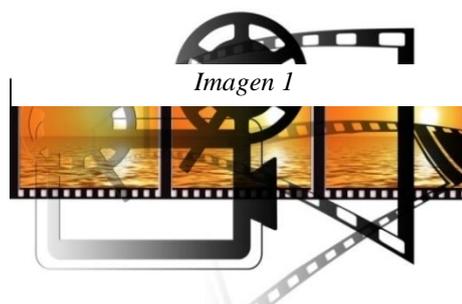
Mar adentro (2004)

Género: Drama biográfico

Ramón Sampedro lleva casi treinta años postrado en una cama por un accidente que sufre en su juventud: salta de un peñasco al mar y se queda tetrapléjico. Desde entonces, su única ventana al mundo es la de su habitación, que da al mar.

Aunque Ramón aprende a hacer muchas actividades por sí mismo, como escribir o pintar, sigue dependiendo del cuidado de su familia para todo lo cotidiano. Su único deseo es morir dignamente –mediante la aplicación de la eutanasia– **porque** no puede vivir de esta manera, **pero** los tribunales españoles lo rechazan.

Dos mujeres son fundamentales en su vida: Rosa, una vecina que quiere convencerlo de que vivir merece la pena, y Julia, una abogada que apoya su causa. **Sin embargo, como** ambas mujeres están cautivadas por la luminosa personalidad de Ramón, se



replantean los principios que rigen sus vidas.

(Adaptado de Antolinos Raposo, M. (2011). Sombras de Luna. / Filmaffinity).

- a. **¿Qué tema controvertido trata la película? Compara la respuesta con tu compañero/a.**
- b. **En el texto se utiliza el presente para resumir una obra de ficción: una película. Los hechos que se cuentan, ¿son presentes o pasados? ¿Por qué piensas que se utiliza este tiempo verbal? ¿Se hace lo mismo en tu lengua?**
- c. **Fíjate en los conectores destacados en negrita en el texto y clasifícalos en la tabla que está a continuación. Para ello, ten en cuenta lo que expresan.**

Contraste	Causa

- d. **¿Puedes seleccionar la frase correcta en cada caso? Después intenta traducir los conectores a tu lengua.**

1. La crítica de la película *Mar adentro* es muy favorable. Sin embargo, hay algunas **muy buenas / negativas**, como la del periodista y crítico de cine Antonio Gasset.

2. *Mar adentro* gana numerosos Premios Goya y Globo de Oro, pero **en algunas categorías solo resulta nominada / es un gran éxito de taquilla**.

3. La película sobre la historia de Ramón Sampedro causa un gran impacto porque **tiene una gran repercusión / trata el tema controvertido de la eutanasia**.

4. Aunque el director Alejandro Amenábar **piensa que es importante que los personajes públicos sean valientes / es muy discreto con su vida personal**, después del estreno de *Mar adentro* habla de su homosexualidad.

5. Como Ramón Sampedro lleva tres décadas luchando para que se reconozca la eutanasia, **pide ayuda para preparar su último adiós / no puede hacer nada sin ayuda**.

7. **Subraya el conector adecuado en las siguientes sinopsis. Si tuvieras que escoger una película, ¿cuál verías primero? Coméntalo con tu pareja.**

Tesis (1996)

Género: _____

Ángela, una estudiante de imagen, está preparando una tesis sobre la violencia audiovisual. Su director de tesis se compromete a buscar en la videoteca de la facultad material para ella, **pero / porque / como** al día siguiente lo encuentran muerto. Ella, **pero / aunque / sin embargo** está asustada, decide llevarse la cinta que su profesor estaba viendo y, entonces, descubre las películas *snuff*. Ángela comienza a investigar el vídeo con Chema, un compañero de clase. Las pistas los llevan a la facultad y, de repente, se verán involucrados en un nuevo mundo audiovisual en el que la desconfianza y las dudas pueden hacerlos dudar de ellos mismos.

(Adaptado de Fernández, L. (2012). Sombras de Luna. / Filmaffinity).

Ágora (2009)

Género: _____

Narra la historia de Hipatia, filósofa y astrónoma que da clases en la Biblioteca de Alejandría. En la ciudad hay un ambiente hostil por la enemistad entre paganos y cristianos y estos últimos se revelan: saquean e incendian la Biblioteca y toman la capital. **Porque / Pero / Como** quieren que en Alejandría solo reine el cristianismo, obligan a todos los infieles a bautizarse. **Sin embargo / Como / Aunque**, la brillante filósofa se niega y lucha por salvar la sabiduría del mundo antiguo con la ayuda de sus discípulos. Entre ellos, está el joven esclavo Davo que se debate entre el amor secreto que siente por ella y la libertad que podría alcanzar uniéndose al cristianismo. Al final, la vida de Hipatia estará en peligro.

(Adaptado de Sánchez García, B. (2013). Sombras de Luna. / Filmaffinity).

- a. En las sinopsis falta una información: el género de las películas. Teniendo en cuenta sus argumentos, ¿puedes completarlos?
- b. Localiza los conectores subrayados en los textos. ¿Para qué crees que se utilizan? Escoge la respuesta adecuada:
 - Resaltar ideas.
 - Secuenciar acciones.
 - Argumentar.

- c. En una web de recomendación de películas han dejado recientemente un comentario sobre *Los otros*. ¡Le han dado cinco estrellas! Léelo y complétalo con el conector adecuado.

Entonces	De repente	Al final
----------	------------	----------



Imagen 2

Los otros es una película escalofriante. Va de una madre, Grace, que tiene unos hijos fotosensibles. La madre contrata a unos sirvientes y les explica que la mansión debe permanecer en la penumbra y, _____, los niños empiezan a escuchar ruidos extraños. _____, Grace intenta descubrir lo que ocurre. _____, Amenábar nos regala un desenlace sorprendente. ¡Me encantó la película! El director logra mantener el suspense y el papel de Grace, interpretado por Nicole Kidman, es impresionante.

SESIÓN 3

8. Completa las frases de forma que tengan sentido.

1. Javier Barden es muy buen actor, **pero**...
 2. La protagonista descubre el secreto y, **entonces**,...
 3. **Aunque** es una película de terror,...
 4. **Como** es una película de terror,...
 5. Alejandro Amenábar tiene muchos premios **porque**...
 6. Me gustan las películas de suspense. **Sin embargo**,...
 7. El protagonista de la película besa al chico que le gusta y, **de repente**,...
 8. **Al final**...
9. ¡Adivinamos pelis! En un pequeño grupo, vas a hacer una breve sinopsis de cuatro películas. Para ello, debes seguir los modelos anteriores y utilizar los contenidos vistos: el presente, los conectores y el léxico. Una vez hechas, tienes que exponerlas con tu grupo sin decir el título. Los demás equipos tratarán de adivinarlas antes de que el reloj de arena que coloque tu profesor se acabe. Cada película es un punto. ¡Gana el equipo que más acierte!



Imagen 3

10. Escoge una película de Alejandro Amenábar (en español) para ver en casa y haz una reseña siguiendo el modelo que aparece a continuación.

Reseña de una película	
Título	
Año	
Duración	
País/es	
Director/a	Alejandro Amenábar
Reparto	
Género	
Tema principal	(20-25 palabras)
Sinopsis (con mis palabras)	(120-150 palabras)
Mi personaje preferido. Justificación	(80-100 palabras)
Una escena que me	

llama la atención. Justificación	(80-100 palabras)
Valoración y comentario personal. ¿Cuántas estrellas le das? Coloréalas de amarillo	 <i>Imagen 4</i> (80-100 palabras)

11. Ahora reflexiona sobre tu tarea y realiza una autoevaluación teniendo en cuenta la siguiente escala: 1 = nada; 2 = algo; 3 = bastante; 4 = mucho.

Cuánto he aprendido sobre...				
... hacer una reseña de una película	1	2	3	4
... el uso del presente histórico	1	2	3	4
...el uso de conectores	1	2	3	4
... vocabulario de cine	1	2	3	4
... Alejandro Amenábar y sus películas	1	2	3	4
¿Estoy contento/a con mi tarea?	1	2	3	4

Comentarios del alumno/a

ÉXITOS DE TAQUILLA: UNA PROPUESTA DIDÁCTICA EN TORNO A ALEJANDRO AMENÁBAR (Guía para el profesorado)

SESIÓN 1

- 1. Observa la nube de palabras.** Temporalización: 15'. Para introducir el tema de la unidad y activar conocimientos previos, proponemos una nube de palabras en la que aparece léxico relacionado con el cine. Si lo creemos conveniente, podemos proyectarla. Esta actividad la realizaremos en clase abierta.

Comenzamos pidiéndoles a los estudiantes que adivinen el tema. A continuación, les decimos que añadan palabras a la nube y hacemos una lluvia de ideas en la pizarra. Para llevar a los alumnos hasta Alejandro Amenábar, los animamos a que busquen su nombre en la nube. ¡A ver quién es el más rápido!

Una vez encontrado, con el objetivo de preparar a los estudiantes para el léxico de la unidad, les pedimos que agrupen las palabras de la nube siguiendo algún criterio. Vamos anotando sus soluciones en la pizarra y aclaramos el significado del léxico que no conocen.

- a. ¿De qué crees que vamos a hablar hoy? ¿Puedes añadir alguna palabra?**

Solución: respuesta abierta.

- b. ¿Consigues localizar el nombre de una persona? ¿Sabes quién es? Solución:** Alejandro Amenábar (al lado de la palabra *palomitas*, en la misma posición vertical): un director de cine chileno-español.

- c. ¿Puedes agrupar las palabras de la nube siguiendo algún criterio?**

Posible solución:

Cine / Sala de cine	Géneros	Equipo humano	Obras audiovisuales	Otros elementos de producción	Resumen y valoración
palomitas	drama	protagonista	película	rodaje	sinopsis
taquilla	comedia	director	serie	doblaje	crítica
entrada	ciencia ficción	Alejandro Amenábar		guion	tráiler
butaca	terror	personaje secundario		efectos especiales	premios Óscar
versión		extra		banda	argumento

original				sonora	
----------	--	--	--	--------	--

2. Aquí tienes la biografía desordenada de Alejandro Amenábar. Temporalización: 15´.

Para conocer un poco más a Alejandro Amenábar, en un pequeño grupo (entre tres y cinco estudiantes), los alumnos deben ordenar su biografía cronológicamente. Una vez realizado, proponemos proyectar la solución. Posteriormente, en el mismo grupo, los estudiantes responden a las preguntas de comprensión del texto.

a. Léela y ordénala cronológicamente.

Solución:

Alejandro Amenábar es un director de cine, guionista y compositor chileno-español. Nace en 1972 en Santiago de Chile y, al año siguiente, poco antes del golpe de estado de Pinochet, sus padres deciden emigrar a España y se instalan en Madrid.

En 1990 inicia sus estudios de Imagen y Sonido en la Universidad Complutense de Madrid. Ya entonces, rueda sus primeros cortometrajes: *La Cabeza* (1991) e *Himenóptero* (1992). Sin embargo, justo antes de licenciarse, abandona sus estudios por culpa de un suspenso: precisamente la asignatura de realización.

En 1995, ya con más recursos técnicos, rueda su siguiente corto: *Luna*; y un año después, con un modesto presupuesto, realiza su primer largometraje: *Tesis*.

Alejandro Amenábar inicia así una carrera llena de éxitos que traspasan fronteras: a lo largo de su trayectoria cinematográfica el director gana nueve premios Goya, un Óscar y muchos más.

b. Contesta a las preguntas sobre el texto.

1. ¿Cuándo abandonan Chile los padres de Alejandro Amenábar?

Antes del golpe de estado en el país.

2. ¿En qué etapa de la vida está cuando rueda sus primeros cortos?

En la etapa de estudiante.

3. ¿Qué llama la atención en su formación? ¿Por qué?

Llama la atención que no acaba la carrera por la asignatura de realización porque luego tienen un gran éxito sus películas.

4. ¿Qué edad tiene cuando rueda su primer largometraje?

Tiene unos 23 / 24 años.

3. Las siguientes películas son éxitos de taquilla de Alejandro Amenábar. ¿Las conoces? ¿Has visto alguna? ¿Sobre qué podrían tratar? Pregúntales a tus compañeros/as. Temporalización: 5'. En esta actividad los estudiantes se familiarizarán con las películas del director. Si anteriormente no lo conocían, podemos empezar diciéndoles que su nombre no es muy conocido en el extranjero, pero sí lo son sus películas. Luego, comentamos el significado de la expresión *éxitos de taquilla* y les pedimos que lean los títulos. Por último, deben comentar en un grupo pequeño (entre tres y cinco estudiantes) si conocen o han visto alguna película. Al final, escuchamos sus respuestas.

Solución: respuesta abierta.

4. A continuación tienes información sobre las películas anteriores. Temporalización: 25'. Los alumnos van a leer información sobre las películas anteriores y, en grupos pequeños (entre tres y cinco estudiantes), tienen que detectar la información falsa y corregirla haciendo una búsqueda en internet. Para ello, pueden utilizar el teléfono móvil. ¡A ver qué equipo lo consigue primero! Una vez hecho, lo comentamos en clase abierta. Luego, para trabajar el léxico, les explicamos que deben buscar en los textos la palabra que se corresponde con cada definición. Este apartado pueden realizarlo en el mismo grupo.

- a. Lee los textos y, en un pequeño grupo, buscad la información en internet y encontrad las tres informaciones falsas. ¿Podéis corregirlas?

Solución:

<p><i>Mar adentro:</i></p> <p>Está basada en hechos reales y sus protagonistas son Javier Bardem, Belén Rueda y Lola Dueñas.</p>	<p><i>Los otros:</i></p> <p>Es la cuarta película más galardonada en los premios Goya y está protagonizada por Nicole Kidman.</p>
<p><i>Tesis:</i></p> <p>Es su primer largometraje y con ella recibe el premio Goya al mejor director novel.</p>	<p><i>Ágora:</i></p> <p>Se rueda en inglés y es la película más cara de la historia del cine español con un costo de unos 50 millones de euros.</p>
<p><i>Abre los ojos:</i></p> <p>La actriz de esta película, Penélope Cruz, vuelve a protagonizar la nueva versión rodada en Estados Unidos: <i>Vanilla Sky</i>.</p>	<p><i>Mientras dure la guerra:</i></p> <p>Aparece en cartelera en 2019. Se basa en la sublevación militar de 1936, cuando el escritor Unamuno decide apoyarla.</p>

- b. Busca en los textos la palabra que corresponde a cada definición.

Solución:

1. **Galardonada:** una película premiada.
2. **Cartelera:** cartel que anuncia espectáculos.
3. **Películón:** película muy buena.
4. **Protagonistas:** personajes principales.
5. **Largometraje:** película de duración superior a una hora.

SESIÓN 2

5. Vas a ver el **tráiler** de una de las películas de Alejandro Amenábar: *Mar adentro*. En parejas, comentad qué aspecto os ha llamado más la atención. Temporalización: 15´.

Comenzamos proyectando el tráiler de *Mar Adentro*. A continuación, distribuimos la clase por parejas y les pedimos que comenten qué aspecto les ha llamado más la atención.

Luego, les explicamos a los alumnos que vamos a realizar una segunda visualización del tráiler y les damos unos segundos para leer las preguntas que deben responder a continuación en las mismas parejas.

Por último, les pedimos que comenten el significado de los géneros, que hablen sobre el tipo de películas que prefieren y que discutan el género de *Mar adentro*. Los alumnos comprobarán sus respuestas con la actividad siguiente.

- a. **Vuelve a ver el tráiler y, con tu pareja, responde a las preguntas.**

Solución: respuesta abierta.

- b. **Las palabras del cuadro hacen referencia a géneros cinematográficos. ¿Conoces su significado? ¿Qué tipo de películas prefieres? ¿Cuál crees que es el tono de Mar adentro? Coméntalo con tu compañero/a.**

Solución: respuesta abierta.

6. **Lee la sinopsis de *Mar adentro* y comprueba las respuestas anteriores.** Temporalización: 20´. Para comprobar las respuestas de la actividad anterior, explicamos que van a leer la sinopsis de *Mar adentro*. Una vez leída, comentan por parejas el tema controvertido del que habla la película. También les podemos sugerir que den su opinión sobre el mismo. Al final, se hace una puesta en común.

Con el objetivo de reflexionar sobre el uso del presente histórico para resumir obras de ficción, les decimos que, individualmente, identifiquen si los hechos que se cuentan en la sinopsis son presentes o pasados y que piensen por qué se utiliza este tiempo verbal. Después les pedimos que lo comparen con su lengua.

A continuación, para reflexionar sobre lo que expresan los conectores destacados en negrita en el texto, deben clasificarlos en la tabla. Una vez corregido, deben seleccionar la frase correcta en cada caso y tratar de traducir los conectores a su lengua. Los alumnos lo hacen de forma individual.

Estos dos últimos apartados se realizan para llevar al alumno a reflexionar sobre lo siguiente:

Aunque + contraste, + enunciado
Enunciado, + pero + contraste
Enunciado / párrafo. Sin embargo , + contraste
Consecuencia + porque + causa
Como + causa, + consecuencia

a. **¿Qué tema controvertido trata la película? Compara la respuesta con tu compañero/a.**

Solución: [el tema de la eutanasia.](#)

b. **En el texto se utiliza el presente para resumir una obra de ficción: una película. Los hechos que se cuentan, ¿son presentes o pasados? ¿Por qué piensas que se utiliza este tiempo verbal? ¿Se hace lo mismo en tu lengua?**

Solución: [el presente histórico se utiliza para hablar de hechos pasados. Con este tiempo el efecto que se consigue es un acercamiento a los mismos.](#)

c. **Fíjate en los conectores destacados en negrita en el texto y clasifícalos en la tabla que está a continuación. Para ello, ten en cuenta lo que expresan.**

Solución:

Contraste	Causa
Aunque	Porque
Pero	Como
Sin embargo	

d. **¿Puedes seleccionar la frase correcta en cada caso? Después intenta traducir los conectores a tu lengua.**

Solución:

1. La crítica de la película *Mar adentro* es muy favorable. Sin embargo, hay algunas **muy buenas / negativas**, como la del periodista y crítico de cine Antonio Gasset.

2. *Mar adentro* gana numerosos Premios Goya y Globo de Oro, pero **en algunas categorías solo resulta nominada / es un gran éxito de taquilla**.

3. La película sobre la historia de Ramón Sampedro causa un gran impacto porque **tiene una gran repercusión / trata el tema controvertido de la eutanasia**.

4. Aunque el director Alejandro Amenábar **piensa que es importante que los personajes públicos sean valientes / es muy discreto con su vida personal**, después del estreno de *Mar adentro* habla de su homosexualidad.

5. Como Ramón Sampedro lleva tres décadas luchando para que se reconozca la eutanasia, **pide ayuda para preparar su último adiós / no puede hacer nada sin ayuda**.

7. **Subraya el conector adecuado en las siguientes sinopsis. Si tuvieras que escoger una película, ¿cuál verías primero? Coméntalo con tu pareja.** Temporalización: 25'. Para practicar los conectores anteriores, explicamos que van a leer dos sinopsis en las que tienen que subrayar el que sea adecuado en cada caso. Una vez corregido, les pedimos que comenten con su pareja qué película verían primero.

Con el objetivo de practicar los géneros de las películas, les hacemos notar que en estas dos sinopsis falta esa información y que deben completarla.

Después, para introducir nuevos conectores, pedimos que se fijen en las palabras subrayadas en los textos y que piensen para qué se utilizan. Posteriormente lo comentamos en clase abierta. Luego, para ponerlos en práctica, completan el comentario de una web sobre la película *Los otros*.

Esta actividad se realiza de forma individual.

Tesis (1996)

Género: suspense.

Ángela, una estudiante de imagen, está preparando una tesis sobre la violencia audiovisual. Su director de tesis se compromete a buscar en la videoteca de la facultad material para ella, **pero / porque / como** al día siguiente lo encuentran muerto. Ella, **pero / aunque / sin embargo** está asustada, decide llevarse la cinta que su profesor estaba viendo y, entonces, descubre las películas *snuff*. Ángela comienza a investigar el vídeo con Chema, un compañero de clase. Las pistas los llevan a la facultad y, de

repente, se verán involucrados en un nuevo mundo audiovisual en el que la desconfianza y las dudas pueden hacerlos dudar de ellos mismos.

(Adaptado de Fernández, L. (2012). Sombras de Luna. / Filmaffinity).

Ágora (2009)

Género: drama histórico.

Narra la historia de Hipatia, filósofa y astrónoma que da clases en la Biblioteca de Alejandría. En la ciudad hay un ambiente hostil por la enemistad entre paganos y cristianos y estos últimos se revelan: saquean e incendian la Biblioteca y toman la capital. **Porque / Pero / Como** quieren que en Alejandría solo reine el cristianismo, obligan a todos los infieles a bautizarse. **Sin embargo / Como / Aunque**, la brillante filósofa se niega y lucha por salvar la sabiduría del mundo antiguo con la ayuda de sus discípulos. Entre ellos, está el joven esclavo Davo que se debate entre el amor secreto que siente por ella y la libertad que podría alcanzar uniéndose al cristianismo. Al final, la vida de Hipatia estará en peligro.

(Adaptado de Sánchez García, B. (2013). Sombras de Luna. / Filmaffinity).

- En las sinopsis falta una información: el género de las películas. Teniendo en cuenta sus argumentos, ¿puedes completarlos?**
- Localiza los conectores subrayados en los textos. ¿Para qué crees que se utilizan? Escoge la respuesta adecuada.**

Solución: *secuenciar acciones.*

- En una web de recomendación de películas han dejado recientemente un comentario sobre *Los otros*. ¡Le han dado cinco estrellas! Léelo y complétalo con el conector adecuado.**



Imagen 2

Los otros es una película escalofriante. Va de una madre, Grace, que tiene unos hijos fotosensibles. La madre contrata a unos sirvientes y les explica que la mansión debe permanecer en la penumbra y, **de repente**, los niños empiezan a escuchar ruidos extraños. **Entonces**, Grace intenta descubrir lo que ocurre. **Al final**, Amenábar nos regala un desenlace sorprendente. ¡Me encantó la película! El director logra mantener el suspense y el papel de Grace, interpretado por Nicole Kidman, es impresionante.

SESIÓN 3

- 8. Completa las frases de forma que tengan sentido.** Temporalización: 10'. Esta actividad se propone como una práctica de los contenidos de la unidad antes de la realización de la tarea final. Los estudiantes, individualmente, deben completar las frases de forma lógica. Al final, escogemos las más graciosas.

Solución: respuesta abierta.

- 9. ¡Adivinamos pelis! En un pequeño grupo, vas a hacer una breve sinopsis de cuatro películas. Para ello, debes seguir los modelos anteriores y utilizar los contenidos vistos: el presente, los conectores y el léxico. Una vez hechas, tienes que exponerlas con tu grupo sin decir el título. Los demás equipos tratarán de adivinarlas antes de que el reloj de arena que coloque tu profesor se acabe. Cada película es un punto. ¡Gana el equipo que más acierte!** Temporalización: 50'. Con esta tarea los alumnos podrán poner en práctica los contenidos de la unidad a través de una actividad lúdica: un concurso en el que tienen que adivinar películas. Sugerimos que cada grupo escoja un nombre para su equipo y que el profesor los apunte en la pizarra. Así, podremos ir apuntando los puntos y luego hacer el recuento.

Explicamos que, en grupos pequeños (entre tres y cinco estudiantes), tienen que escribir una sinopsis de cuatro películas y debemos hacer hincapié en que, cuando resuman el argumento de las sinopsis oralmente, no deben leerlo, sino explicarlo. Al final de la tarea sugerimos hacer una recogida de errores en la pizarra y corregirlos entre todos.

Solución: respuesta abierta.

- 10. Escoge una película de Alejandro Amenábar (en español) para ver en casa y haz una reseña siguiendo el modelo que aparece a continuación.** Proponemos esta actividad como evaluación final de la unidad didáctica la cual los alumnos deben realizar en casa y luego entregarla. Se trata de hacer una reseña de una película de Alejandro Amenábar siguiendo el modelo dado. Les podemos recordar que los títulos de las películas se escriben en cursiva y hacer hincapié en que escriban la sinopsis con sus palabras. Sugerimos explicar los criterios de evaluación que el profesor tendrá en cuenta (se pueden ver en la siguiente actividad).

Solución: respuesta abierta.

- 11. Ahora reflexiona sobre tu tarea y realiza una autoevaluación teniendo en cuenta la siguiente escala: 1 = nada; 2 = algo; 3 = bastante; 4 = mucho.** En esta última actividad los estudiantes deben realizar una autoevaluación de la tarea final, siguiendo la rúbrica

proporcionada, y entregarla junto a la reseña. El objetivo es que el alumno reflexione sobre su propio aprendizaje.

Por último, el profesor evaluará la tarea final. Proponemos la rúbrica que aparece a continuación con la siguiente escala: 1 = mal; 2 = regular; 3 = bien; 4 = excelente.

Tarea final: hacer la reseña de una película					
Presentación	Entrega la tarea con limpieza y puntualidad.	1	2	3	4
Adecuación al esquema	Cumple el esquema de la reseña: apartados y extensión.	1	2	3	4
Estructura del texto y coherencia	Escribe un texto claro y organizado en párrafos.	1	2	3	4
Cohesión	Utiliza los conectores aprendidos con propiedad y variedad.	1	2	3	4
Ortografía y puntuación	Utiliza los signos de puntuación correctamente y muestra control ortográfico.	1	2	3	4
Gramática	Utiliza los tiempos verbales correctamente con especial atención al presente histórico.	1	2	3	4
Léxico	Incluye el léxico aprendido en la unidad con propiedad y variedad.	1	2	3	4

Comentarios del profesor/a	

Referencias bibliográficas

Fuentes Rodríguez, Catalina (1998): *La sintaxis de los relacionantes supraoracionales*, Madrid: Arco/Libros.

Instituto Cervantes (2006): *Plan Curricular del Instituto Cervantes*, Madrid: Biblioteca Nueva.

Webgrafía

Antolinos Raposo, M. (2011). Sombras de Luna. Accedido 20 de febrero 2021, en: https://www.madrimasd.org/blogs/imagen_cine_comunicacion_audiovisual/2011/12/16/125893/

Fernández, L. (2012). Sombras de Luna. Accedido 20 de febrero 2021, en: https://www.madrimasd.org/blogs/imagen_cine_comunicacion_audiovisual/2012/05/31/126017/

Filmaffinity. *Ágora*. Accedido 20 de febrero 2021, en:

<https://www.filmaffinity.com/es/film566095.html/>

Filmaffinity. *Mar adentro*. Accedido 20 de febrero 2021, en:

<https://www.filmaffinity.com/es/film936995.html/>

Filmaffinity. *Tesis*. Accedido 20 de febrero 2021, en:

<https://www.filmaffinity.com/es/film531662.html/>

Real Academia Española (2015). Diccionario. Accedido 20 de febrero de 2021, en:

<https://dle.rae.es/>

Ruiza, M., et al. (2004). Biografías y Vidas. La enciclopedia biográfica en línea. Accedido 20 de febrero de 2021, en: <https://www.biografiasyvidas.com/biografia/a/amenabar.htm/>

Parcero, J. C. (2021). Vanitatis. Accedido 20 de febrero de 2021, en:

https://www.vanitatis.elconfidencial.com/famosos/2021-04-09/alejandro-amenabar-tesis-pareja-coronavirus_3027276/

Sánchez García, B. (2013). Sombras de Luna. Accedido 20 de febrero 2021, en:

https://www.madrimasd.org/blogs/imagen_cine_comunicacion_audiovisual/2013/01/11/126119/

Fuente de los gráficos y de las imágenes

Imagen	Título y fuente	Autor
Imagen 1	Proyector	geralt
Imagen 2 y 4	Comentarios	TKaucic
Imagen 3	Cine	DarkmoonArt

Carmen Laforet, la “chica rara”: explotación didáctica de *Nada*

Adriana Martins Frias
Lectora “El Corte Inglés”. Universidad de Évora

Adriana Martins-Frias es licenciada en Filología Hispánica por la Universidad de Navarra, donde también cursó el Máster Universitario de Profesorado y el Máster de Español e Inglés como Lenguas Extranjeras y Nuevas Lenguas. En 2017 defendió la tesis “El símbolo de la luz en la poesía de la segunda mitad del siglo XX: análisis comparativo de autores de España y Portugal”, mostrando su interés por el estudio de temas que funcionan como nexo entre la lengua y la literatura española y portuguesa. Ha ejercido como profesora de español en la Universidad de Navarra y en el Pamplona Learning Spanish. En la actualidad es lectora “El Corte Inglés”, de la Fundación Ramón Areces, en la Universidad de Évora y cursa en la UNED un máster en Estudios de Género.

Resumen

La enseñanza de la literatura en la clase de ELE ocupa, en algunas ocasiones, posiciones secundarias. Así, a veces se emplea el texto literario únicamente de forma instrumental para aprender algún contenido gramatical o léxico y otras, se relega su lectura a tareas de casa. En esta unidad didáctica se coloca como centro de estudio la obra *Nada*, de Carmen Laforet. Además de un acercamiento a la vida de la autora, se trata de ofrecer un análisis sobre el ambiente y la descripción de los personajes principales proponiendo algunos ejercicios de comprensión oral y escrita que buscan la comparación entre la novela y la versión cinematográfica de Edgar Neville. Asimismo, trae a colación un artículo crítico escrito por Carmen Martín Gaité que pone de relieve el importante papel que juega Andrea, la protagonista de la novela, como personaje femenino opuesto a la heroína tradicional de la “novela rosa”. De este modo, a través de varios ejercicios de comprensión lectora, se plantea una reflexión sobre los roles de género y la manera en que Andrea acaba por subvertirlos.

Palabras clave

Carmen Laforet, *Nada*, Carmen Martín Gaité, comprensión lectora, comprensión audiovisual, literatura, roles de género.

Abstract

Teaching literature in the SFL class is relegated, on some occasions, to secondary positions. Sometimes the literary text is only used as a tool to learn some grammatical or lexical content, and other times, its reading is relegated to homework. This didactic unit places the novel *Nada* by

Carmen Laforet as the center of study. It is offered an approach to the author's life and it also tries to bring an analysis of the environment and the description of the main characters. To do so, some oral and written comprehension exercises that seek to compare the novel and the film version of Edgar Neville are proposed. It also brings up a critical article written by Carmen Martín Gaité, that highlights the important role played by Andrea, the protagonist of the novel, as a female character opposed to the traditional heroine of the "romantic novel" ("novela rosa"). In this way, through various reading comprehension exercises, a reflection on gender roles and the way in which Andrea ends up subverting them is proposed.

Keywords

Carmen Laforet, *Nada*, Carmen Martín Gaité, reading comprehension, audiovisual comprehension, literature, gender roles

SOBRE LA PROPUESTA DIDÁCTICA

<p>Descripción de la unidad didáctica: justificación y contexto</p>	<p>Esta propuesta didáctica surge con el objetivo de proporcionar una serie de actividades destinadas a explotar el cartel “El español da mucho juego”, elaborado por la Consejería de Educación en Portugal. Este cartel muestra varias imágenes relacionadas con aspectos culturales ligados a España.</p> <p>En concreto, esta unidad didáctica se centra en las figuras de Carmen Martín Gaité y, principalmente, de Carmen Laforet, y se proponen ejercicios que ponen de relieve la obra literaria y crítica de estas autoras.</p> <p>Así, se incluyen dos sesiones de 2 horas cada una: la primera tiene como objetivo dar a conocer la biografía de Carmen Laforet y plantea algunas actividades introductorias a su primera obra, <i>Nada</i>, entre las cuales se incluye la visualización de algunos minutos de la versión cinematográfica de la obra realizada por Edgar Neville. La segunda sesión trae a colación una discusión sobre las características de la “novela rosa”, a la que se opone precisamente la obra de Laforet. Para trabajar esta oposición, se incluye un texto crítico escrito por Carmen Martín Gaité y titulado “La chica rara” en el que, precisamente, habla de esta novela y se centra en las características que distinguen el personaje de Andrea de los personajes femeninos prototípicos de la “novela rosa”. Se propone la lectura de varios fragmentos de <i>Nada</i> que describen el comportamiento subversivo de Andrea, que cuestiona el comportamiento asignado de forma tradicional a las mujeres de la época, reflejado también en la “novela rosa”.</p> <p>Con esta unidad didáctica, se subraya la importancia de incluir el estudio, análisis y comentario en las aulas de ELE de obras literarias y críticas escritas por mujeres. Además, al final de la unidad se plantea un debate sobre los estereotipos de género, de la mayor relevancia y actualidad.</p>
<p>Nivel recomendado según el MCER</p>	<p>B2</p>

<p>Objetivos didácticos</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Practicar las cuatro destrezas, en especial la comprensión oral y escrita. - Repasar vocabulario relacionado con la descripción del físico y carácter de las personas y con la descripción de ambientes. - Reconocer algunas características propias del lenguaje literario. - Familiarizarse con la biografía de Carmen Laforet. - Extraer las ideas principales de un comentario realizado sobre la obra <i>Nada</i>. - Familiarizarse con los comentarios realizados por Carmen Martín Gaité a la obra <i>Nada</i> de Carmen Laforet. - Cuestionar los roles de género atribuidos a las mujeres tradicionalmente y presentes en el género de la “novela rosa”.
<p>Contenidos de aprendizaje (comunicativos, léxicos, gramaticales, etc.)</p>	<p>Comunicativos</p> <ul style="list-style-type: none"> - Búsqueda de datos biográficos sobre Carmen Laforet. - Análisis de los personajes de <i>Nada</i>. - Análisis y comentario de las diferencias y semejanzas entre una obra literaria y su versión cinematográfica - Los roles de género y su vigencia o valor en la época de la narración y en la actualidad - Valoración crítica sobre un asunto una obra con su versión cinematográfica. <p>Gramaticales</p> <ul style="list-style-type: none"> - Repaso de los tiempos de pasado. - Repaso de la composición de los adverbios. - Estructuras para dar opinión. <p>Léxicos</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vocabulario relacionado con las descripciones del físico y del carácter de las personas. - Vocabulario para describir lugares
<p>Organización del espacio y el tiempo</p>	<p>Se proponen 2 sesiones de 2 horas cada una.</p>
<p>Recursos materiales</p>	<p>Las actividades aquí propuestas. La obra de Carmen Laforet, <i>Nada</i> y la versión cinematográfica de</p>

	<p>Edgar Neville realizada en 1947.</p> <p>El documental realizado por RTVE “Imprescindibles: Carmen Laforet, la chica rara”.</p> <p>Imágenes de portadas de <i>Nada</i> y biografía de Carmen Laforet obtenidas en la página oficial.</p>
Evaluación	Texto escrito.

CARMEN LAFORET, “LA CHICA RARA” (Material para el alumnado)

SESIÓN 1

1. Vamos a adentrarnos en la vida de la autora española Carmen Laforet. A continuación, vas a ver algunos minutos del documental “Imprescindibles: Carmen Laforet, la chica rara” de RTVE. Visualízalo con atención y responde a las preguntas. Después compara tus respuestas con tu compañero/a.

- a. ¿Cuál fue su primera novela?
- b. ¿Cuántos años tenía la autora cuando escribió esta primera novela?
- c. ¿Qué profesión tenía su padre?
- d. ¿Qué etapas de su vida pasó en Gran Canaria? ¿Qué recuerda de esta región?
- e. ¿Qué profesión tenía su madre?
- f. ¿De dónde le viene a la autora el gusto por la lectura?
- g. ¿Cómo era la madrastra de Carmen Laforet?
- h. ¿Cuándo va a Barcelona? ¿Por qué?
- i. ¿Dónde decidió vivir en Barcelona?
- j. ¿De qué manera se relaciona su experiencia en Barcelona con la escritura de *Nada*?

2. Lee el siguiente texto, con el que podrás completar algunos datos más la biografía de la autora. Después, elabora una pequeña línea cronológica con estos datos y con los de la actividad anterior.

A los 18 años, justo al acabar la guerra civil española volvió a Barcelona a casa de sus abuelos –que vivían en la misma calle Aribau donde ella había nacido y en donde se sitúa su novela, y allí empezó a estudiar la carrera de Filosofía y Letras. Tres años más tarde se trasladó a Madrid, donde en unos meses escribiría *Nada* que, aunque no es una novela estrictamente autobiográfica, es el fruto de sus experiencias en esos años. Cuando escribió *Nada*, que obtuvo el primer Premio Nadal, tenía 22 años, y el éxito que obtuvo en plena juventud marcó su carrera de escritora. *Nada* fue considerada la mejor novela española contemporánea y el libro más vendido del momento. Recibió también el Premio Fastenrath, de la Real Academia de la

Lengua Española en 1948 y el conjunto de elogios que incluía artículos firmados por Juan Ramón Jiménez (de un poema suyo salían el título y la cita inicial de la obra), Ramón Sender, Azorín, y críticos como Melchor Fernández Almagro, José María de Cossío o Pedro Laín Entralgo, demuestra el impacto que dentro y fuera de nuestras fronteras tuvo la publicación de un libro que revolucionó el panorama literario de la posguerra española. Actualmente, *Nada* se considera un clásico, se reedita de manera continua, es estudiada en los departamentos de español de todo el mundo, ha sido traducida a numerosos países y le ha asegurado a Carmen Laforet un puesto de honor en la historia de la narrativa española.

[...] Si bien es cierto que la escritora se retiró voluntariamente del mundo literario de la época, de sus envidias, enemistades y rencillas, y que se puede considerar una escritora poco prolífica, publicó otras excelentes novelas: *La isla y los demonios* (1952), *La mujer nueva* (1955), *La insolación* (1963). Esta última novela formaba parte de la trilogía *Tres pasos fuera del tiempo*, que no llegó a completarse. El segundo tomo, *Al volver la esquina*, que ella no se había decidido a publicar, se editó póstumamente en el año 2004. Escribió, además, siete novelas cortas, veintidós cuentos, narraciones de viaje e innumerables artículos para periódicos y revistas.

Carmen Laforet se casó en 1946 con el periodista y crítico literario Manuel Cerezales, con el que tuvo cinco hijos. El matrimonio se separó en 1970.

Su paulatino distanciamiento de la vida pública se aceleró debido a una enfermedad degenerativa que afectaba a la memoria y que la dejó sin habla en los últimos años de su vida. Carmen Laforet murió en Madrid el 28 de febrero de 2004.

Adaptado de <https://carmenlaforet.com/biografia>.



Imagen 1

3. La primera novela de Carmen Laforet fue *Nada*. Fíjate en algunas de las portadas de traducciones de la novela. ¿Qué te sugieren? Relaciona las palabras del cuadro con las imágenes. ¿Cuál crees que puede ser la historia de *Nada*? Comenta tus respuestas con tu compañero/a.

misterio, oscuridad, viaje, independencia, noche, juventud, ciudad, soledad, guerra, secreto, casa familiar, miseria, bohemia, mujer, miedo

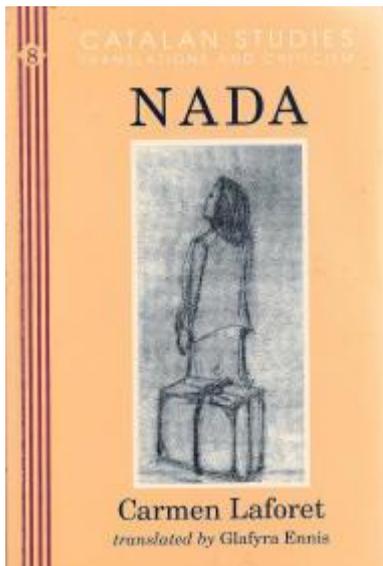


Imagen 2



Imagen 3



Imagen 4

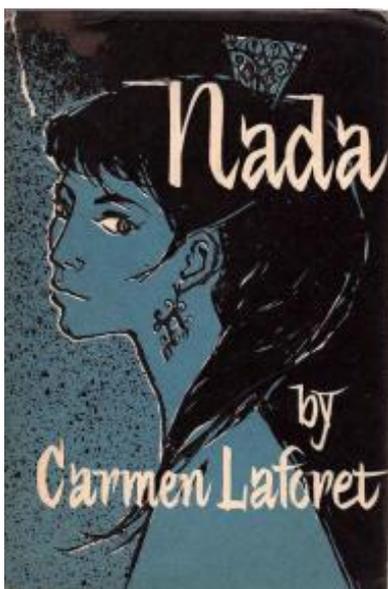


Imagen 5

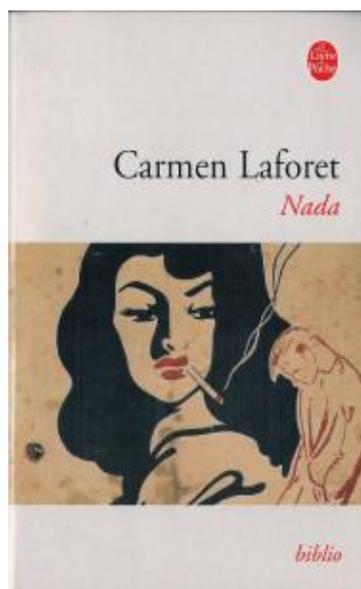


Imagen 6

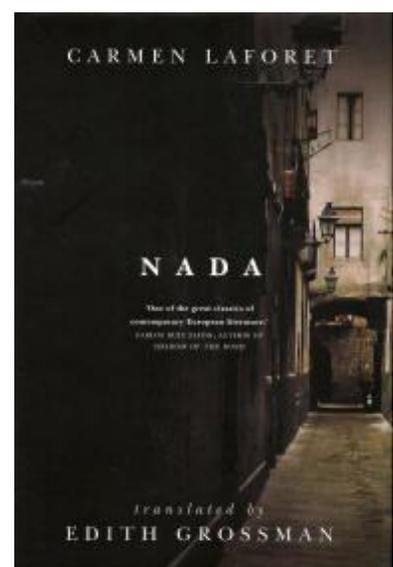


Imagen 7

4. Vas a ver los primeros minutos de la **versión cinematográfica** de *Nada* realizada por Edgar Neville (1947). Fíjate en los personajes que aparecen, ¿quiénes crees que son? ¿Qué características te llaman la atención de esos personajes? ¿Qué te sugieren?

Andrea, Tío Juan, Gloria, Abuela, Criada, Tía Angustias

Imagen	Personaje	Características (físico y carácter)
 <p data-bbox="363 752 469 779">Imagen 8</p>		
 <p data-bbox="363 976 469 1003">Imagen 9</p>		
 <p data-bbox="357 1256 477 1283">Imagen 10</p>		
 <p data-bbox="357 1503 477 1529">Imagen 11</p>		
 <p data-bbox="357 1731 477 1758">Imagen 12</p>		
 <p data-bbox="357 1946 477 1973">Imagen 13</p>		

5. A continuación, vas a leer algunos de los fragmentos del capítulo 1 de la Primera Parte de *Nada* en los que se presenta a la protagonista, Andrea, y a otros de los personajes principales de la novela. ¿Podrías relacionar cada fragmento con el personaje al que crees que describe?

Por dificultades en el último momento para adquirir billetes, llegué a Barcelona a medianoche, en un tren distinto del que había anunciado, y no me esperaba nadie. Era la primera vez que viajaba sola, pero no estaba asustada; por el contrario, me parecía una aventura agradable y excitante aquella profunda libertad en la **noche**. [...] El **olor especial**, el gran rumor de la gente, las **luces siempre tristes** tenían para mí un gran encanto, ya que envolvía todas mis impresiones en la maravilla de haber llegado por fin a una ciudad grande, adorada en mis sueños por desconocida.

Lo que estaba delante de mí era un recibidor **alumbrado** por la única y débil **bombilla** que quedaba sujeta a uno de los brazos de la **lámpara**, magnífica y sucia de **telarañas**, que colgaba del techo. Un **fondo oscuro** de muebles colocados unos sobre otros como en las mudanzas. Y en primer término la mancha **blanquinegra** de una **viejecita decrepita**, en **camisón**, con una **toquilla** echada sobre los hombros. Quise pensar que me había equivocado de piso, pero aquella infeliz viejecilla conservaba una sonrisa de bondad tan dulce, que tuve la seguridad de que era _____

... de una de las puertas del recibidor salió en **pijama** un tipo **descarnado y alto** que se hizo cargo de la situación. Era _____. Tenía la cara llena de **concauidades**, como una calavera a la **luz de la única bombilla de la lámpara**.

En toda aquella escena había algo angustioso, y en el piso un **calor sofocante** como si el **aire estuviera estancado y podrido**. Al levantar los ojos vi que habían aparecido varias **mujeres fantasmales**. Casi sentí erizarse mi piel al vislumbrar a una de ellas, vestida de **traje negro** que tenía trazas de camisón de dormir. Todo en aquella mujer parecía **horrible y desastrado, hasta la verdosa dentadura** que me sonreía. La seguía un perro, que bostezaba ruidosamente, negro también el animal, como una prolongación de su luto. Luego me dijeron que era ____ pero nunca otra criatura me ha producido impresión. más

Detrás de tío Juan había aparecido otra **mujer flaca y joven con los cabellos revueltos, rojizos**, sobre la **aguda cara blanca y una languidez de sábana colgada**, que aumentaba la penosa sensación del conjunto.

Entonces supe que aún había otra mujer a mi espalda. Sentó una mano sobre mi hombro y otra en mi barbilla. Yo soy alta, pero _____ lo era más y me obligó a mirarla así. Ella manifestó cierto desprecio en su gesto. Tenía los **cabellos entrecanos** que le bajaban a los hombros y cierta belleza en su **cara oscura y estrecha**.

6. Fíjate en las palabras subrayadas en los textos anteriores y clasifícalas en la siguiente tabla. Busca el significado de las palabras que no conozcas. Después compara tus respuestas con las de tus compañeros.

Descripción física		Ambiente	
Ropa	Físico	Luz / oscuridad	Olor/ Temperatura

7. En el primer capítulo de la novela, Gloria susurra al oído de Andrea: «¿Tienes miedo?» y la abuelita le dice: «Si te despiertas asustada, llámame, hija mía». ¿Qué elementos dan esa sensación de miedo en los personajes y en el ambiente?

8. La tía Angustias llama a Andrea después de su llegada para hablar con ella. Carmen Laforet relata el episodio en el segundo capítulo de *Nada*:

«Ven, Andrea – me dijo ella–. Siéntate.

Observé que con la luz del día Angustias parecía haberse hinchado, adquiriendo bulto y formas bajo su guardapolvo verde, y me sonreí pensando que mi imaginación me jugaba malas pasadas en las primeras impresiones.

– Hija mía, no sé cómo te han educado...

(Desde los primeros momentos, Angustias estaba empezando a hablar como si se preparase para hacer un discurso.)»

¿Qué crees que le dice la tía Angustias a Andrea? Escribe un breve diálogo entre la tía y su sobrina.

SESIÓN 2

9. ¿Sabes qué es la “novela rosa”? ¿Cómo eran los personajes protagonistas? Busca información en internet y elabora una descripción con algunas de las palabras que aparecen a continuación. Después, compara tu texto con el resto de la clase y modifícalo si lo crees conveniente.



Imagen 14

10. Carmen Martín Gaité es otra novelista perteneciente a la conocida Generación de Posguerra. Fíjate en las palabras que dedica esta autora a la obra *Nada* de Carmen Laforet y después contesta a las preguntas colocadas más adelante.



«Con la publicación en 1944 de *Nada*, la primera novela ganadora del recién creado premio Eugenio Nadal, se inicia un fenómeno relativamente nuevo en las letras españolas: el salto a la palestra de una serie de mujeres novelistas en cuya obra, desarrollada a lo largo de cuarenta años, pueden descubrirse hoy algunas características comunes.

Carmen Laforet, la autora de *Nada*, era una muchachita de veintitrés años de la que nadie había oído hablar, y que se descolgaba con una historia cuyos conflictos contrastaban de forma estridente con los esquemas de la novela rosa habitualmente leída y cultivada por mujeres. [...] Fueron estos estereotipos heroicos (propios de la novela rosa) lo primero que vino a hacer añicos la peculiar novela de Carmen Laforet. [...]

En una palabra, Andrea era una chica “rara”, infrecuente.

Este paradigma de mujer, que de una manera o de otra pone en cuestión la “normalidad” de la conducta amorosa y doméstica que la sociedad mandaba acatar, va a verse repetido con algunas variantes en otros textos de mujeres, como Ana María Matute, Dolores Medio y yo

misma. Y por ser Andrea el precedente literario de la “chica rara”, en abierta ruptura con el comportamiento femenino habitual en otras novelas anteriores escritas por mujeres, es por lo que interesa analizar los componentes de su rareza, relacionándolos con la época en que este tipo de mujer empieza a tomar cuerpo.

En una España como la de la primera posguerra, anclada en la tradición y agresivamente suspicaz frente a cualquier “novedad” ideológica que llegara del extranjero, el escepticismo de Andrea y las peculiaridades insólitas de su conducta la convierten en audaz pionera de las corrientes existenciales tan temidas y amordazadas por la censura española, que en general aborrecía las decepciones.

De ahora en adelante, las nuevas protagonistas de la novela femenina, capitaneadas por el ejemplo de Andrea, se atreverán a desafinar, a instalarse en la marginación y a pensar desde ella; van a ser conscientes de su excepcionalidad, viviéndola con una mezcla de impotencia y orgullo.»

(Adaptado de «La chica rara», capítulo IV de *Desde la ventana*, <https://carmenlaforet.com/wp-content/uploads/2019/09/11.-Carmen-Martin-Gaite.-La-chica-rara..pdf>)

- a. ¿Por qué crees que Andrea se opone a los personajes femeninos de la “novela rosa”?
- b. ¿Qué características crees que tiene la protagonista de *Nada* que la distinguen?

10. Por grupos, vuestro/a profesor/a os va a asignar uno de los siguientes fragmentos de *Nada*. Leedlos y responded a las preguntas colocadas más adelante. Después, resumid las escenas narradas en los fragmentos al resto de la clase.

1. Cuando me desperté del todo, sentada en el borde de la cama, me encontré en uno de mis períodos de rebeldía contra Angustias; el más fuerte de todos. Súbitamente me di cuenta de que no la iba a poder sufrir más. De que no la iba a obedecer más, después de aquellos días de completa libertad que había gozado en su ausencia. La noche inquieta me había estropeado los nervios y me sentí histérica y también, llorosa y desesperada. Me di cuenta de que podía soportarlo todo: el frío que calaba mis ropas gastadas, la tristeza de mi absoluta miseria, el sordo horror de aquella casa sucia. Todo menos su autoridad sobre mí. Era aquello lo que me había ahogado al llegar a Barcelona, lo que me había hecho caer en la abulia, lo que mataba mis iniciativas; aquella mirada de Angustias. Aquella mano que me apretaba los movimientos y la curiosidad de la vida nueva... Angustias, sin embargo, era un ser recto y bueno a su manera entre aquellos locos. Un ser más completo y vigoroso que los demás... Yo no sabía por qué aquella terrible indignación contra ella subía en mí, por qué me tapaba la luz la sola visión de su larga figura y sobre todo de sus inocentes manías de grandezas. Es difícil entenderse con las gentes de otra generación, aun cuando no quieran imponernos su modo de ver las cosas. Y en estos casos en que quieren hacernos ver con sus ojos, para que resulte medianamente bien el experimento, se necesita gran tacto y sensibilidad en los mayores y admiración en los jóvenes. (Laforet, Carmen (2019): *Nada*, Barcelona: Planeta, 91).

2. –¡Hola, bonita!

Me dijo. Y luego, con un movimiento de cabeza como si yo fuera un perro:

– ¡Vamos!

Me quedé un poco intimidada.

Echamos a andar uno al lado del otro. Gerardo hablaba tanto como el día en que le conocí. Me fijé que hablaba como un libro, citando a cada paso trozos de obras que había leído. Me dijo que yo era inteligente, que él lo era también. Luego, que él no creía en la inteligencia femenina. Más tarde, que Schopenhauer había dicho...

[...]

– ¡Barcelona! Tan soberbia y tan rica y sin embargo, ¡qué dura llega a ser la vida ahí! – dijo pensativo.

Me lo decía como una confesión y me sentí **súbitamente** conmovida, porque creía que se refería a su grosería de un momento antes. Una de las pocas cosas que en aquel tiempo estaba yo capacitada para entender era la miseria en cualquier aspecto que se presentase: aun bajo la buena tela y la camisa de hilo de Gerardo... Puse, en un gesto impulsivo, mi mano sobre la suya y él me la estrechó comunicándome su calor. En aquel momento tuve ganas de llorar, sin saber por qué. Él me besó el cabello.

Súbitamente me quedé rígida aunque seguíamos unidos. Yo era **neciamente** ingenua en aquel tiempo –a pesar de mi pretendido cinismo– en estas cuestiones. Nunca me había besado un hombre y tenía la seguridad de que el primero que lo hiciera sería escogido por mí entre todos. Gerardo apenas había rozado mi cabello. Me pareció que era una consecuencia de aquella emoción que habíamos sentido juntos y que no podía hacer el ridículo de rechazarle indignada. En aquel momento me volvió a besar con suavidad. Tuve la sensación absurda de que me corrían sombras por la cara como en un crepúsculo y el corazón me empezó a latir **furiosamente**, en una estúpida indecisión, como si tuviera la obligación de soportar aquellas caricias. Me parecía que a él le sucedía algo extraordinario, que **súbitamente** se había enamorado de mí. Porque entonces era lo **suficientemente** atontada para no darme cuenta de que aquel era uno de los infinitos hombres que nacen solo para sementales y junto a una mujer no entienden otra actitud que esta. Su cerebro y su corazón no llegan más. Gerardo **súbitamente** me atrajo hacia él y me besó en la boca. Sobresaltada le di un empujón, y me subió una oleada de asco por la saliva y el calor de sus labios gordos. Le empujé con todas mis fuerzas y eché a correr. (Laforet, Carmen (2019): *Nada*, Barcelona: Planeta, 127-29).

3. Pons era un muchacho muy infantil, pequeño y delgado, con unos ojos a los que daban dulzura las pestañas, muy largas. Un día lo encontré en la Universidad terriblemente excitado.

– Oye, Andrea, escucha... No te lo había dicho antes porque no teníamos permiso para llevar a chicas. Pero yo he hablado tanto de ti, he dicho que eras distinta... en fin, se trata de mi amigo Guíxols y él ha dicho que sí, ¿entiendes?

Yo no había oído hablar nunca de Guíxols.

– No, ¿cómo voy a entender?

– ¡Ah! Es verdad. Ni siquiera te he hablado nunca de mis amigos... Estos de aquí, de la Universidad, no son **realmente** mis amigos. Se trata de Guíxols, de Iturdiaga **principalmente**... en fin, ya los conocerás. Todos son artistas, escritores, pintores...un mundo **completamente** bohemio. **Completamente** pintoresco. Allí no existen convencionalismos sociales... Pujol, un amigo de Guíxols –y mío también, claro–, lleva chalina y el cabello largo. Es un tipo estupendo... nos reunimos en el estudio de Guíxols, que es pintor... un muchacho muy joven – vamos, quiero decir joven como artista, por lo demás tiene ya veinte años. Pero, con un talento enorme. Hasta ahora no ha ido ninguna muchacha allí. Tienen miedo a que se asusten del polvo y que digan tonterías de esas que suelen decir todas. Pero les llamó la atención lo que yo les dije de que tú no te pintabas en absoluto y que tienes la tez muy oscura y los ojos claros. Y, en fin, me han dicho que te lleve esta tarde. El estudio está en el barrio antiguo...

Ni siquiera había soñado que yo pudiera rechazar la tentadora invitación. Naturalmente, lo acompañé. (Laforet, Carmen (2019): *Nada*, Barcelona: Planeta, 135-36).

4. [Habla con Andrea la madre de Ena, su amiga]

No, Andrea, yo no deseaba entonces ningún hijo de mi marido. Y, sin embargo, vino. Cada tormento físico que sentía me parecía una nueva brutalidad de la vida añadida a las muchas que había tenido que soportar. Cuando me dijeron que era una niña, a mi desgana se unió una extraña congoja. No la quería ver. Me tendí en la cama volviendo la cara... Me acuerdo que era otoño y que detrás de mi ventana aparecía una tristísima mañana gris. Contra los cristales se empujaban, casi crujiendo, las ramas color de oro seco de un gran árbol. La criatura, cerca de mis oídos, empezó a gritar. Yo sentía remordimientos por haberla hecho nacer de mí, por haberla condenado a llevar mi herencia. Así, empecé a llorar con una debilitada tristeza de que por mi culpa aquella cosa gimiente pudiese llegar a ser una mujer algún día. Y así, movida por un impulso compasivo –casi tan vergonzoso como el que se siente al poner una limosna en las manos de cualquier ser desgraciado con quien nos tropezamos en la calle–, arrimé aquel pedazo de carne mía a mi cuerpo y dejé que para alimentarse chupara de mí y así me devorara y me venciera, por primera vez, físicamente...

Desde aquel momento fue Ena más poderosa que yo; me esclavizó, me sujetó a ella. Me hizo maravillarme con su vitalidad, con su fuerza, con su belleza. Según iba creciendo yo la contemplaba con el mismo asombro que si viera crecer en un cuerpo todos mis anhelos no realizados. Yo había soñado con la salud, con la energía, con el éxito personal que me había sido negado y los vi crecer en Ena desde que era una niña. [...]

Nos quedamos calladas.

No había más que decir al llegar a este punto, puesto que era fácil para mí entender este idioma de sangre, dolor y creación que empieza con la misma sustancia física cuando se es mujer. Era fácil entenderlo sabiendo mi propio cuerpo preparado –como cargado de semillas– para esta labor de continuación de vida. Aunque todo en mí era entonces ácido e incompleto como la esperanza, yo lo entendía. (Laforet, Carmen (2019): *Nada*, Barcelona: Planeta, 209-10).

Fragmento 1

- a. **¿Cuál es la emoción con la que se despierta Andrea?**
- b. **En el texto busca sinónimos de las siguientes palabras: aguantar, cumplir normas, mojar, desinterés.**
- c. **¿Qué sensaciones produce Angustias en Andrea? ¿Cómo las describe?**
- d. **¿Qué opináis de las frases del texto que están subrayadas?**

Fragmento 2

- a. **¿Cómo describe Andrea a Gerardo?**
- b. **¿Qué es lo que ocurre en el fragmento?**
- c. **En este fragmento aparecen varios adverbios subrayados en negrita. ¿Qué creéis que expresan?**
- d. **¿Qué emoción causa en Andrea el beso de Gerardo?**

Fragmento 3

- a. **¿Cómo describe Andrea a su amigo Pons?**
- b. **¿Qué invitación la hace Pons a Andrea?**
- c. **¿De qué manera Pons ha descrito a Andrea a sus amigos? ¿De qué manera la distingue del resto de chicas?**

- d. Fijaos en los adverbios que emplea Pons subrayados en negrita. ¿Qué expresan?
- e. ¿De qué manera recibe Andrea la invitación? Comentad la última frase del fragmento.

Fragmento 4

- a. ¿De qué manera describe la madre de Ena su embarazo?
- b. Fijaos en las referencias al tiempo. ¿Cómo se relacionan con el estado de ánimo de la madre de Ena?
- c. ¿Qué palabras utiliza la madre de Ena para describir a su hija recién nacida? ¿Qué os sugieren?
- d. ¿Cómo vivió su maternidad la madre de Ena?
- e. ¿Cuál es la reacción de Andrea tras escuchar a la madre de su amiga?

11. Los textos anteriores revelan algunas de las peculiaridades que hacen de Andrea un personaje opuesto a los personajes femeninos de novelas rosa. ¿Qué características retratan? Por grupos, completad el siguiente cuadro y después comentadlo con el resto de la clase.

Cualidades personaje femenino “novela rosa”	Andrea, “chica rara”
1. Sumisión y respeto a la autoridad	
2. Amor en pareja como el centro de la existencia	
3. Preocupación por el físico y por el hogar	
4. Idealización de la maternidad	

12. ¿De qué manera los valores expresados en las dos columnas son más o menos actuales? Por grupos, compartid vuestra opinión. Si lo necesitáis, podéis buscar información en Internet.

13. Escoge una de las siguientes opciones y escribe un texto con las características indicadas:

- a. Escribe un texto de opinión que tenga por título «“Chicas raras” de hoy». En él haz referencia a Carmen Laforet y comenta qué te sugiere hoy en día hablar de “chicas raras”. (250-300 palabras)**
- b. Imagina otra escena protagonizada por Andrea mientras vive en la calle de Aribau con sus familiares. Utiliza los tiempos de pasado que conoces y el vocabulario aprendido en esta unidad para describir espacios y personajes.**

CARMEN LAFORET, “LA CHICA RARA” (Guía para el profesorado)

SESIÓN 1

1. **Vamos a adentrarnos en la vida de la autora española Carmen Laforet. A continuación, vas a ver algunos minutos del documental “Imprescindibles: Carmen Laforet, la chica rara” de RTVE. Visualízalo con atención y responde a las preguntas. Después compara tus respuestas con tu compañero/a.** Temporalización: 25'. Se propone comenzar esta unidad didáctica con la visualización de los primeros minutos de este documental (escuche hasta el minuto 10) para introducir la biografía de Carmen Laforet. Después de visualizar el documental (con una vez será suficiente, pero evalúe si sus estudiantes necesitan alguna repetición), pida a los estudiantes que comparen sus respuestas y más tarde corrijan el ejercicio entre toda la clase. Aproveche para hacer alguna referencia al contexto de posguerra en los años en los que Carmen Laforet vivió en Barcelona, contexto que también influyó en la composición de *Nada*. En el documental aparecen algunas imágenes de la versión cinematográfica de la novela realizada por Edgar Neville. Puede indicar a los estudiantes que, en esta sesión, verán algún fragmento de la película.

- a. **¿Cuál fue su primera novela?** *Nada* (1945), novela de posguerra, ganó el premio Nadal
- b. **¿Cuántos años tenía la autora cuando escribió esta primera novela?** 23 años.
- c. **¿Qué profesión tenía su padre?** Era arquitecto y muy deportista.
- d. **¿Qué etapas de su vida pasó en Gran Canaria? ¿Qué recuerda de esta región?** Pasó allí su niñez y adolescencia. Recuerda las luces, los juegos de infancia, la casa de las Palmas, los deportes de mar, las excursiones de montaña, su primera bicicleta.
- e. **¿Qué profesión tenía su madre?** Su madre era maestra pero no llegó nunca a ejercer su carrera.
- f. **¿De dónde le viene a la autora el gusto por la lectura?** Le viene de su madre, que le inculcó la afición a la lectura y la pasión devoradora por los libros en sus hijos.
- g. **¿Cómo era la madrastra de Carmen Laforet?** Era como las madrastras de los cuentos. No le gustaban los hijos de su marido. Era muy celosa de los hijos de su marido.
- h. **¿Cuándo va a Barcelona? ¿Por qué?** Fue en el verano de 1939. Se marchó porque su primer amor, Ricardo Lezcano, se fue a vivir allí. También se fue a estudiar a esta ciudad.

- i. **¿Dónde fue a vivir en Barcelona?** A casa de sus abuelos, en la calle Aribau.
 - j. **¿De qué manera se relaciona su experiencia en Barcelona con la escritura de Nada?** Se inspiró en la casa en la que vivió para componer su novela, además de en sus experiencias vividas en esta ciudad.
2. **Lee el siguiente texto con el que podrás completar con algunos datos más la biografía de la autora. Después, elabora una pequeña línea cronológica con estos datos y con los de la actividad anterior.** Temporalización: 20'. Indique a sus estudiantes que lean el texto y completen la biografía de Carmen Laforet. Si lo cree conveniente, puede proponerles que realicen de forma conjunta una línea cronológica de los principales acontecimientos de la vida de la autora. Incluso, si lo ve oportuno, podría proponer el uso de herramientas como *Timeline*, *Visme* u *Office Timeline* para realizar de tarea una línea cronológica virtual de la vida de la autora. Comente con toda la clase algún acontecimiento que crea relevante. Puede emplear este ejercicio para recordar los tiempos de pasado, si lo cree oportuno.
3. **La primera novela de Carmen Laforet fue *Nada*. Fíjate en algunas de las portadas de traducciones de la novela. ¿Qué te sugieren? Relaciona las palabras del cuadro con las imágenes. ¿Cuál crees que puede ser la historia de *Nada*? Comenta tus respuestas con tu compañero/a.** Temporalización: 10'. Esta actividad pretende animar a los discentes a que se aventuren a suponer el argumento de *Nada* a través de algunas portadas de traducciones de la obra. Proponga que la actividad se realice en parejas y después discuta las imágenes y las palabras entre toda la clase.
4. **Vas a ver los primeros minutos de la [versión cinematográfica](#) de *Nada* realizada por Edgar Neville (1947). Fíjate en los personajes que aparecen, ¿quiénes crees que son? ¿Qué características te llaman la atención de esos personajes? ¿Qué te sugieren?** Temporalización: 20'. Antes de visualizar la primera parte de esta pregunta, introduzca de forma somera, el argumento de la obra *Nada*, recogiendo también las aportaciones realizadas en el ejercicio anterior. Después, visualice la versión cinematográfica hasta el minuto 6. Este ejercicio pretende activar el léxico conocido para describir personas tanto física como psicológicamente. Una vez visualizado el vídeo, pida a los estudiantes que comparen en parejas sus respuestas y sensaciones con respecto a los personajes principales. Anime a los estudiantes a que describan a los personajes con el vocabulario que conozcan hasta este momento y que crean conveniente. También puede aprovechar esta actividad para

hablar de otros personajes fundamentales en la obra, como son Román y Ena, que no aparecen en este ejercicio. Si lo prefiere, puede mencionar esta información más adelante.

Imagen 8 Andrea

Imagen 9 Abuela

Imagen 10 Tío Juan

Imagen 11 Tía Angustias

Imagen 12 Gloria

Imagen 13 Criada

5. **A continuación, vas a leer algunos de los fragmentos del capítulo 1 de la Primera Parte de *Nada* en los que se presenta a la protagonista, Andrea, y a otros de los personajes principales de la novela. ¿Podrías relacionar cada fragmento con el personaje que crees que describe?** Temporalización: 20'. Este ejercicio pretende que los estudiantes se familiaricen con la escritura de la novela. Pida que, de forma individual, lean los fragmentos y los relacionen con cada uno de los personajes vistos en la actividad anterior.

Fragmento violeta Andrea

Fragmento azul Abuela

Fragmento amarillo tío Juan

Fragmento rojo Criada

Fragmento verde Gloria

Fragmento negro Angustias

6. **Fíjate en las palabras subrayadas en los textos anteriores y clasifícalas en la siguiente tabla. Busca el significado de las palabras que no conozcas. Después compara tus respuestas con las de tus compañeros.** Temporalización: 15'. Puede pedir a los estudiantes que releen los fragmentos y completen esta tabla con las palabras subrayadas. Compruebe que los estudiantes conocen todas las palabras indicadas.

Descripción física		Ambiente	
Ropa	Físico	Luz / oscuridad	Olor / Temperatura
Camisón	Mancha blanquinegra de una viejecita decrépita	Noche	Olor especial
Toquilla	Tipo descarnado y alto	Luces siempre tristes	Calor sofocante

Pijama	Cara llena de concavidades	Recibidor alumbrado	Aire estancado y podrido
Traje negro	Mujeres fantasmales	Débil bombilla	
	Horrible	Lámpara sucia de telarañas	
	Aspecto desastrado	Fondo oscuro de muebles	
	Verdosa dentadura		
	Mujer flaca y joven		
	Cabellos revueltos, rojizos		
	Aguda cara blanca		
	Languidez de sábana colgada		
	Cabellos entrecanos		
	Cara oscura y estrecha		

7. **En el primer capítulo de la novela, Gloria susurra al oído de Andrea: «¿Tienes miedo?» y la abuelita le dice: «Si te despiertas asustada, llámame, hija mía». ¿Qué elementos dan esa sensación de miedo en los personajes y en el ambiente?** Temporalización: 10'. Después de la descripción de los personajes de la novela y de la discusión sobre las portadas de la misma, pida a los estudiantes que reflexionen sobre los elementos que pueden causar miedo en esta primera parte del texto. Si lo considera oportuno, puede compartir con los discentes el final del primer capítulo de la novela, en el que se dan más detalles sobre esta cuestión.
8. **La tía Angustias llama a Andrea el día siguiente a su llegada para hablar con ella. Carmen Laforet relata el episodio en el segundo capítulo de *Nada*. ¿Qué crees que le dice la tía Angustias a Andrea? Escribe un breve diálogo entre la tía y su sobrina.** Tarea para casa. Pida a los alumnos que, teniendo en cuenta el carácter de la tía Angustias, escriban un breve diálogo entre ella y Andrea. Después, en las siguientes clases, puede comenzar por comentar algunos de los textos de los estudiantes y visualizar después los restantes minutos del vídeo de la versión cinematográfica de *Nada* aquí tratado, en los que transcurre, de hecho, la conversación entre tía y sobrina.

SESIÓN 2

8. ¿Sabes qué es la “novela rosa”? ¿Cómo eran los personajes protagonistas? Busca información en internet y elabora una descripción con algunas de las palabras que aparecen a continuación. Después, compara tu texto con el resto de la clase y modifícalo si lo crees conveniente. Temporalización: 10'. Se comienza esta segunda sesión con una actividad que pretende activar los conocimientos previos de los estudiantes sobre el género de la “novela rosa”. Pídeles que escriban una definición de lo que consideran que puede ser este género y después intente elaborar una definición con las aportaciones de toda la clase. Para que quede claro el tipo de narraciones propio de este género, puede poner ejemplos de telenovelas, series o películas actuales que sigan un argumento parecido.

9. Carmen Martín Gaité es otra novelista perteneciente a la conocida Generación de Posguerra. Fíjate en las palabras que dedica esta autora a la obra *Nada* de Carmen Laforet y después contesta a las preguntas colocadas más adelante. Temporalización: 20'. Aproveche este ejercicio para introducir alguna información sobre Carmen Martín Gaité. Puede consultar algunos datos sobre su biografía [aquí](#). Además, puede después traer a colación algunos de los personajes de su novela *Entre visillos*, tales como Natalia o Elvira, que también podrían considerarse “chicas raras”. Después, comente con los estudiantes las preguntas **a** y **b**, teniendo en cuenta las características que surgieron en la última clase sobre Andrea.

10. Por grupos, vuestro/a profesor/a os va a asignar uno de los siguientes fragmentos de *Nada*. Leedlos y responded a las preguntas colocadas más adelante. Después, resumid las escenas narradas en los fragmentos al resto de la clase. Temporalización: 50'. Realice esta actividad en grupos de 3 o 4 personas, dependiendo del número de estudiantes. Reparta los fragmentos a cada uno de los grupos, pídeles que lean varias veces el texto, respondan a las preguntas indicadas para cada uno de ellos y que elaboren, con las respuestas, un comentario del texto que puedan compartir con el resto de los compañeros. Esta es una actividad de comprensión lectora, por lo que ofrezca a los estudiantes ayuda o guías si lo necesitan.

Fragmento 1

- e. **¿Cuál es la emoción con la que se despierta Andrea?** Rebeldía, insumisión.
- f. **En el texto busca sinónimos de las siguientes palabras: aguantar (soportar), cumplir normas (obedecer), mojar (calar), desinterés (abulia).**

- g. **¿Qué sensaciones produce Angustias en Andrea? ¿Cómo las describe?** Asfixia, desinterés por la vida, control de los movimientos, de la libertad. Ponga énfasis en el lenguaje empleado.
- h. **¿Qué opináis de las últimas frases del texto subrayadas?** Comentario libre.

Fragmento 2

- e. **¿Cómo describe Andrea a Gerardo?** Como un hombre de poca sensibilidad, erudito, demasiado hablador, que tiene gusto por aparentar que sabe mucho, machista.
- f. **¿Qué es lo que ocurre en el fragmento?** Resumen del fragmento.
- g. **En este fragmento aparecen varios adverbios subrayados en negrita. ¿Qué creéis que expresan?** En este fragmento, ese súbitamente tiene intención de poner énfasis en que los acontecimientos descritos ocurren de manera rápida, tal vez queriendo sugerir cierta impulsividad. El resto de adverbios funcionan como intensificadores de las emociones o sensaciones que describen.
- h. **¿Qué emoción causa en Andrea el beso de Gerardo?** Asco.

Fragmento 3

- f. **¿Cómo describe Andrea a su amigo Pons?** Lo describe como infantil
- g. **¿Qué invitación la hace Pons a Andrea?** La invita a que vaya al estudio de su amigo Guíxols, un lugar algo bohemio.
- h. **¿De qué manera Pons ha descrito a Andrea a sus amigos? ¿De qué manera la distingue del resto de chicas?** Como si fuera una chica completamente diferente a la demás, despreocupada por el hogar, por su físico.
- i. **Fijaos en los adverbios que emplea Pons subrayados en negrita. ¿Qué expresan?** Enfatizan lo que el personaje dice.
- j. **¿De qué manera recibe Andrea la invitación? Comentad la última frase del fragmento.** Note la posible ironía de la última frase.

Fragmento 4

- f. **¿De qué manera describe la madre de Ena su embarazo?** Como algo terrible, como un tormento físico, una brutalidad.
- g. **Fijaos en las referencias al tiempo. ¿Cómo se relacionan con el estado de ánimo de la madre de Ena?** La tristeza de la madre de Ena se vincula al otoño, estación que también simboliza estados de ánimo más deprimentes.

- h. **¿Qué palabras utiliza la madre de Ena para describir a su hija recién nacida?**
¿Qué os sugieren? Criatura, cosa gimiente, pedazo de carne. Sugieren una deshumanización de la hija así como la dificultad de contacto afectivo de la madre con la hija.
- i. **¿Cómo vivió su maternidad la madre de Ena?** Como algo tormentoso, como si su hija le arrebatara sus deseos.
- j. **¿Cuál es la reacción de Andrea tras escuchar a la madre de su amiga?** Empatiza con lo que cuenta, refiriendo su condición de mujer.

11. Los textos anteriores revelan algunas de las peculiaridades que hacen de Andrea un personaje opuesto a los personajes femeninos de novelas rosa. ¿Qué características retratan? Por grupos, completad el siguiente cuadro y después comentadlo con el resto de la clase. Temporalización: 10'. Después de las exposiciones de todos los grupos, discuta qué características de Andrea relucen en los fragmentos leídos. Oponga esas características a los valores asignados de forma tradicional a los personajes femeninos de la “novela rosa”.

Cualidades personaje femenino “novela rosa”	Andrea, “chica rara”
7. Sumisión y respeto a la autoridad	1. Rebeldía, insumisión, independencia, autonomía
8. Amor en pareja como el centro de la existencia	2. No romanticismo, desmitificación del primer beso
9. Preocupación por el físico y por el hogar	3. No se pone demasiado énfasis en el físico del personaje
10. Idealización de la maternidad	4. La maternidad como algo difícil

12. ¿De qué manera los valores expresados en las dos columnas son más o menos actuales? Por grupos, compartid vuestra opinión. Si lo necesitáis, podéis buscar información en Internet. Temporalización: 30'. En base a los temas tratados en los ejercicios anteriores, pida a los estudiantes que comenten en los mismos grupos de los ejercicios anteriores de qué manera esos temas son actuales en la sociedad de hoy en día. Esta actividad pretende discutir cuestiones

de género y provocar la reflexión en los discentes. Recuerde las estructuras más frecuentes para dar la opinión.

13. Escoge una de las siguientes opciones y escribe un texto con las características indicadas:

- a. **Escribe un texto de opinión que tenga por título «“Chicas raras” de hoy». En él haz referencia a Carmen Laforet y comenta qué te sugiere hoy en día hablar de “chicas raras”. (250-300 palabras)**
- b. **Imagina otra escena protagonizada por Andrea mientras vive en la calle de Aribau con sus familiares. Utiliza los tiempos de pasado que conoces y el vocabulario aprendido en esta unidad para describir espacios y personajes.**

Evaluación: se propone un ejercicio de expresión escrita para evaluar la adquisición de los contenidos de esta unidad. A través de la escritura de uno de los dos textos se puede comprobar si se han asimilado los contenidos explicados en esta Unidad. En la primera opción, haga hincapié en la necesidad de hacer referencia a Carmen Laforet (su vida, su obra) y emplear estructuras para expresar la opinión. En la segunda, anime a que los estudiantes utilicen el vocabulario visto en la Unidad, así como los tiempos de pasado repasados.

Referencias bibliográficas

Laforet, Carmen (2019): *Nada*, Barcelona: Planeta.

Martín Gaité, Carmen (1987). «La chica rara». *Desde la ventana* (cap. IV), Madrid: Espasa Calpe.

Webgrafía

Vida y obra de Carmen Laforet. Accedido el 5 de abril 2021, en <https://carmenlaforet.com/>.

Documental realizado por RTVE “Imprescindibles: Carmen Laforet, la chica rara”.

Fuente de los gráficos y de las imágenes

Gráfico	Fuente
Imagen 1	https://carmenlaforet.com/biografia/
Imagen 2	https://carmenlaforet.com/traduccion/
Imagen 3	https://carmenlaforet.com/traduccion/
Imagen 4	https://carmenlaforet.com/traduccion/
Imagen 5	https://carmenlaforet.com/traduccion/
Imagen 6	https://carmenlaforet.com/traduccion/
Imagen 7	https://carmenlaforet.com/traduccion/
Imágenes 8 a 13	Fotogramas sacados de la versión cinematográfica de <i>Nada</i> de Edgar Neville
Imagen 14	Tomada de la página web del Instituto Cervantes. https://bit.ly/2RiUihq

Póster *El español da mucho juego*



Leyenda

Casilla	Imagen	Fuente
1.	Molinos de viento, Puerto Lápice (Ciudad Real)	https://www.viajesgranvia.com/statics/tour85-1.jpg
2.	Acueducto de Segovia <i>“de puente a puente”</i>	https://okdiario.com/img/2020/10/05/11-octubre-acueducto-de-segovia-620x349.jpg
3.	Teatro romano de Mérida	https://images.genial.ly/5c025d47d56dd80fcc1e0381/951bea99-cf0c-45f7-8339-49f0f832def7.jpeg
4.	Aceite/aceitunas	https://pbs.twimg.com/profile_images/544141617146261504/hvf1GA2b.jpeg
5.	Equipo femenino de natación sincronizada	https://todonatacion.net/wp-content/uploads/2018/07/synchro.jpg
6.	Playa de la Barrosa Chiclana de la Frontera (Cádiz)	https://images.trvl-media.com/hotels/39000000/38270000/38262600/38262598/394b74b6.jpg?impolicy=fcrop&w=1200&h=800&p=1&q=medium
7.	Pablo Ruiz Picasso	https://news.artnet.com/app/news-upload/2018/03/GettyImages-2674133.jpg
8.	Ñ <i>“de oca a oca”</i>	
9.	Casa “La Pedrera”, de Gaudí (Barcelona). Detalle del tejado	https://pbs.twimg.com/media/D-dNishXoAAJaNr.jpg:large
10.	Carmen Martín Gaité	https://cadenaser05.epimg.net/ser/imagenes/2019/07/25/radio_salamanca/1564052775_186232_1564053075_noticia_normal_recorte1.jpg
11.	Puente de Ronda (Málaga) <i>“de puente a puente”</i>	https://fotovmire.ru/wp-content/uploads/2018/12/3448/arochnyj-most-pujente-nujevo-v-ispanii-640x360.jpg
12.	Bocadillo de calamares	https://pbs.twimg.com/media/ERv0kiAXsAEJIOM.jpg
13.	Catedral de León	https://pbs.twimg.com/media/D42U36iXoAcITiD.jpg
14.	Pedro Almodóvar	https://d3cra5ec8gdi8w.cloudfront.net/uploads/imagenes/bajacalidad/2019/03/18/_f38044nicobustos_7606c0fd.jpg?96cf8cfe165ceb4c5fa533588911310c
15.	Estatua de La Regenta (Oviedo)	https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/thumb/b/b4/Catedral_de_San_Salvador_y_la_Regenta.jpg/220px-Catedral_de_San_Salvador_y_la_Regenta.jpg
16.	Museo Guggenheim (Bilbao)	https://light2015blogdotorg.files.wordpress.com/2015/11/quantum-field-x3.jpg?w=1330&h=884
17.	Ñ <i>“de oca a oca”</i>	
18.	Estatua de D. Quijote y Sancho Panza (Plaza de España - Madrid)	https://i.pinimg.com/originals/8b/86/5a/8b865aa56a2bce62e2b2092cf8e1dc03.jpg
19.	Uvas	https://pixy.org/src/12/thumbs350/124489.jpg
20.	Santiago Ramón y Cajal	https://cienviva.files.wordpress.com/2012/09/santiago-ramon-y-cajal-1.jpg
21.	Selección masculina de fútbol	https://images.daznservices.com/di/library/GOAL/4e/8d/iniesta-spanish-squad-10072010_1nyajghy80kdyz52dbu1sdt20.jpg?t=125070083&w=1920&h=1080
22.	Puente de Alcántara (Cáceres) <i>“de puente a puente”</i>	https://est.zetaestaticos.com/extremadura/img/noticias/0/826/826635_1.jpg

23.	Ñ “de oca a oca”	
24.	Playa de la Concha (San Sebastián)	https://nebula.wsimg.com/16187e7ee7fe539e9c88ff1f198e03e7?AccessKeyId=B5C939BA77898A8A22DC&disposition=0&alloworigin=1
25.	Azulejos fachada “La Posada”, Casabermeja (Málaga)	https://laguiamanjar.wordpress.com/2013/12/04/la-posada-casabermeja/
26.	Lydia Valentín	https://i.eurosport.com/2016/08/12/1910400-40203761-2560-1440.jpg
27.	Estatua de Velázquez / Museo del Prado	https://hips.hearstapps.com/hmg-prod.s3.amazonaws.com/images/museo-del-prado-1602077601.jpg
28.	Jamón ibérico	https://www.enriquetomas.com/es/blog/wp-content/uploads/2018/02/jamon-iberico-de-bellota-y-jamon-iberico-de-cebo-e1519834654149-1280x720.jpg
29.	Benito Pérez Galdós	https://www.65ymas.com/uploads/s1/27/62/35/un-repaso-a-las-obras-mas-emblematicas-de-benito-perez-galdos-en-el-centenario-de-su-muerte.jpeg
30.	Teide (Tenerife)	https://www.otptravel.hu/userfiles/Inspiraciok/Kanari-szigetek/teide/01-Spanyolorszag-Kanari-szigetek-Teide-Roques-de-Garcia-800px.jpeg
31.	Alhambra de Granada	https://pbs.twimg.com/media/EcoG2-TXoAEKGAo.jpg
32.	Ñ “de oca a oca”	
33.	Lope de Vega	https://pbs.twimg.com/media/DomEvi2W0AICnwk.jpg
34.	Estatua Lazarillo de Tormes (Salamanca)	https://imgs-akamai.mnstatic.com/66/02/66022eaa5d5a4bbadae96a1f731043eb.jpg
35.	Semana Santa	https://t3.ftcdn.net/jpg/00/39/73/14/360_F_39731475_SV67bWJV1m1iy3FrgYLFfFidbpqcfowj.jpg
36.	Pozo de agua en Bellestar de Flumen (Aragón) <i>Pozo</i>	https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/thumb/e/e3/%22_Pozo_de_agua_en_Bellestar_de_Flumen_%22_-_panoramio.jpg/1024px-%22_Pozo_de_agua_en_Bellestar_de_Flumen_%22_-_panoramio.jpg
37.	Fallas	https://vakantiespanje.nl/wp-content/uploads/2017/03/fallas.jpg
38.	Salvador Dalí	https://static.blog4ever.com/2017/11/840748/big_artfichier_840748_7451248_201711161627785.jpg
39.	Jota extremeña, baile tradicional.	https://mijadas.hoy.es/archivos/201309/dia-extremadura-31.jpg
40.	Ñ “de oca a oca”	
41.	Chocolate con churros	https://cdn.winsightmedia.com/platform/files/public/2018-04/background/churros-chocolate-ethnic-dessert_1523372934.jpg
42.	Parque de Tentegorra, Cartagena (Murcia) <i>Laberinto</i>	https://espanafascinante.com/wp-content/uploads/parquetentegorra_es.jpg
43.	Auresku, baile tradicional vasco	https://lh3.googleusercontent.com/proxy/1Mfku7YZM69dAeDGjQKHw7IGWUY46zTvSnlYGzDB62vgA4rn0VCkqecpYLJnzedSvCfKrZoXjHi8h2inRD_qQwCe0QbnBccQRSykKjpaSciPPkSAISuekQXif-SRP7wZHCiJGVJV
44.	Margarita Salas	https://pbs.twimg.com/media/EoEGbrSWMAA7I0j.jpg:large

45.	Lago Enol, Covadonga	https://ep01.epimg.net/elviajero/imagenes/2018/07/05/actualidad/1530779337_989745_1530789520_noticia_normal.jpg
46.	Carmen Laforet	https://culturainquieta.com/images/Luis_Art%C3%ADculos/pioneras_en_60_segundos_un_concurso_de_microcine_para_reivindicar_a_todas_las_que_lo_hicieron_primeroyberdrola_mujeres_pioneras_microcine_concurso_pioneras_en_sesenta_cine_cortometraje_3.jpg
47.	Ñ “de oca a oca”	
48.	Flamenco	http://4.bp.blogspot.com/-XYNA9nfAz_0/TnUKhWKRuqI/AAAAAAAAA48/Rcah3s3j5W8/s1600/Almudena+Serrano+5.jpg
49.	Miguel Delibes	https://cdn.zendalibros.com/wp-content/uploads/2018/12/frases-de-miguel-delibes.jpg
50.	Sagrada Familia (Barcelona)	https://imanesdeviaje.com/wp-content/uploads/2019/08/que-ver-en-barcelona-5.jpg
51.	Ñ “de oca a oca”	
52.	<i>La maja vestida</i> , de Goya	https://www.arteworld.it/wp-content/uploads/2014/11/maja-vestida-goya-analisi.jpg
53.	Isabel Coixet	https://cadenaser00.epimg.net/ser/imagenes/2020/09/04/el_cine_en_la_ser/1599221246_433394_1599221360_noticia_normal.jpg
54.	Mezquita de Córdoba	https://media.timeout.com/images/105627071/image.jpg
55.	María Blanchard	http://4.bp.blogspot.com/-oZrAZA5_ee0/XMHMOuUeIgI/AAAAAAAAAP9A/1ka9z2Xb66ki9mYYUz8XQMoV6KzAZSIKwCK4BGAYYCw/s1600/portrait_maria-blanchard_aware_women-artists_artistes-femmes-1.jpg
56.	Vino	https://haskovo.live/haskovo_content/uploads/2020/08/1-1.jpg?v=1596957478
57.	Ñ “de oca a oca”	
58.	Fachada de la Universidad de Salamanca <i>Muerte</i>	http://1.bp.blogspot.com/-3yV9Z7inbPc/T3M8EotFEjI/AAAAAAAEiQ/8aD0VOtSFtk/s1600/DSC_0132.JPG
59.	Alejandro Amenábar	https://cdn.elnacional.com/wp-content/uploads/2020/07/Alejandro-Amenabar-La-fortuna.jpg
60.	Antigua cárcel de Guadalajara <i>Prisión</i>	https://dclm.es/ARCHIVO/fotografias/noticias/1571670645_571670639-800px-antigua-carcel-de-guadalajara-espana.jpg
61.	Maruja Mallo	https://pbs.twimg.com/media/ECWWOHUW4AAMnoo.jpg:large
62.	Rafael Nadal	https://www.comunidad.madrid/sites/default/files/img/profesiones/shutterstock_795459793.jpg

